



SWISS EDITION

# Golf

piacere & gusto

Italiano

*Travel  
Edition*

REPORTAGE: GOLFING IN LIGURIA

N.18

# YOUR ACCESS TO A LIFE OF LUXURY

*Golf*  
pleasure & taste

## GOLF PLEASURE & TASTE DIGITAL CARD

GET DISCOUNTED ACCESS TO  
ALL GOLF CLUBS IN EUROPE

DOWNLOAD THE GPT GOLF  
CALENDAR AND EVENTS IN  
ONE CLICK



## LETTERA DELL'EDITORE

### "GOLF PIACERE & GUSTO" N 18

Edizione molto speciale, Golf Pleasure Taste Travel Edition, e' una continua scoperta di destinazioni golfistiche importanti dall'Italia alla Germania, con anche un focus sulla Riviera dei Fiori.

Questa edizione sarà presentata alla Swiss Ladies Open in Zug a fine giugno, manifestazione di golf nazionale per Ladies, dove Chiara Cantone, nostra parter per golf clinics ufficiale su Marbella, presenterà la sua accademia e offrirà lezioni e attività per gli ospiti della manifestazione.

Durante i Swiss Ladies Open sarà presentata ufficialmente anche la nostra nuova App Digitale: GPT Digital Card, disponibile su tutti i digital stores.

L'estate 2024 e' iniziata leggermente in ritardo a causa delle condizioni climatiche ma durerà per tutto l'autunno fino alla fine di ottobre.

Golf Pleasure Taste Team e' presente anche durante le gare di Lugano 13 luglio con "Pleasure&Taste" golf cup e Andermatt Swiss Alp con la Yellow Ball e la promozione della Regione di Biella.

Seguiteci sui nostri social media per osservare le nostre attività e rimanere sempre insieme a noi!

Golfisticamente Vostril

**Francesca Ada Babini**  
General Manager  
Fab Consulting GmbH



Your success in the networking world

*Golf*  
pleasure & taste

FOLLOW US:



Golf Pleasure Taste



golfpleasuretaste



Golf Pleasure Taste

[www.golfpleasuretaste.com](http://www.golfpleasuretaste.com)



Immogolf

#### **COPERTINA:**

Women in Golf I 2024  
Sports Edition Collection for  
ArtInterior by Elena Kupreeva  
acrylic, oil, gold leaf, metallic paint and  
epoxy on stretched canvas  
60x30x2 cm  
IG @evk.fineart  
@evk.ArtInterior

#### **EDITORE:**

Francesca Ada Babini  
+41 78 843 09 60  
management@golfpleasuretaste.com  
www.golfpleasuretaste.com

#### **DIREZIONE & REDAZIONE:**

Fab Consulting Gmbh  
Unot 23  
8706 Meilen (ZH), Switzerland  
CHE 491.397.271  
info@golfpleasuretaste.com

#### **VENDITE E PUBBLICITÀ:**

sales@golfpleasuretaste.com

#### **AMBASSADOR:**

Linda Pavlova  
@therealindapavlova

#### **GRAPHIC - ART DIRECTOR:**

Karina Rudenko

#### **FOTO:**

Davide Carletti  
FAB Consulting Gmbh

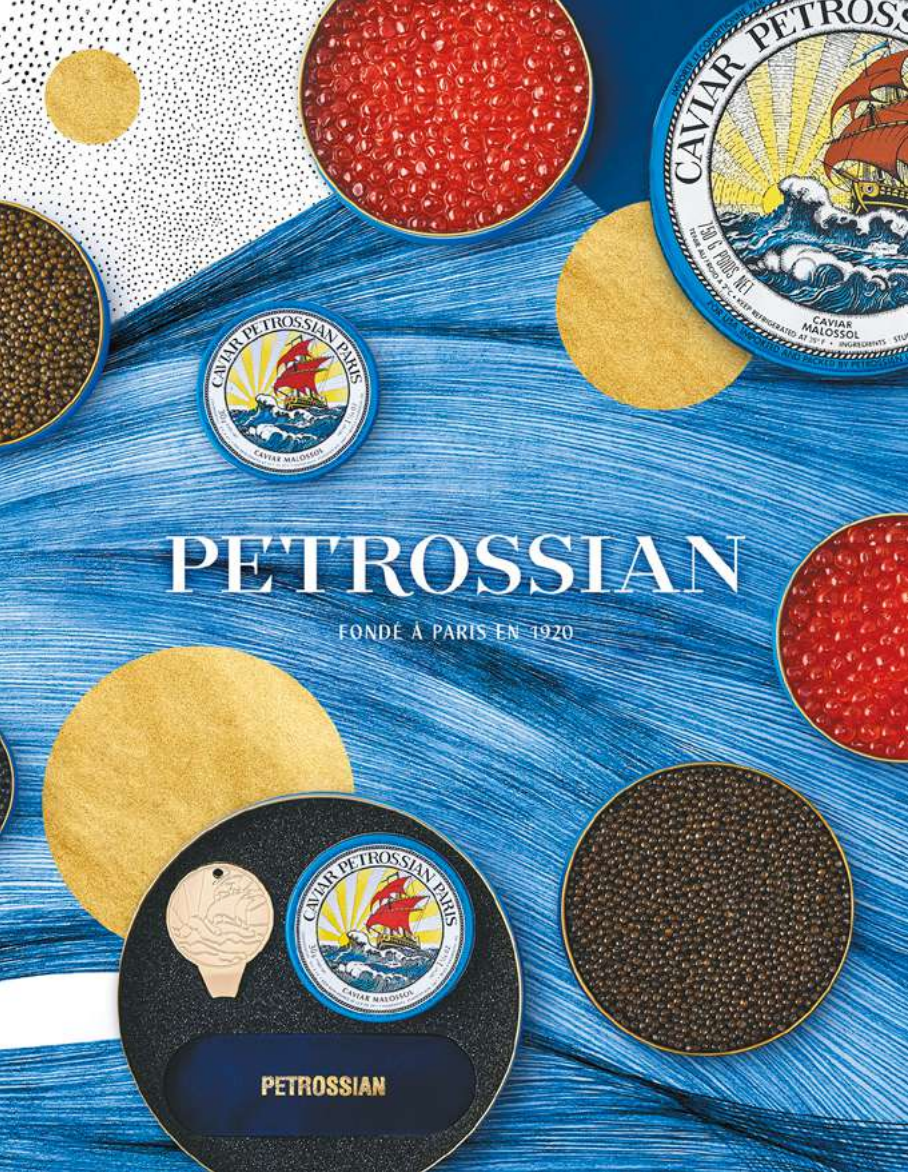
#### **DISTRIBUZIONE:**

Italia, Svizzera, Francia, Monaco

© La riproduzione del materiale è vietata







# PETROSSIAN

FONDÉ À PARIS EN 1920



## PRIMAVERA - ESTATE 2024 SWISS EDITION 18 | GOLF PIACERE & GUSTO

### LUOGHI

Golfing in Suisse 6  
Zurigo 8  
Andermatt 22  
Heidiland 40  
Engadina 46  
Ticino 62  
Golfing in Italy 74  
Saturnia 76  
Biella 96

### RUBRICS

BEAUTY FOR LADIES 62  
TRAVEL 142  
REAL ESTATE 158

### GOLF CLUBS

Dolder Golfclub Zurich 15  
Golf & Country Club Zurich 21  
Andermatt Swiss Alps Golf Course 27  
Golf Club Andermatt Realp 37  
Golf Club Lugano 55  
Garda Hotel San Vigilio Golf 91  
Golf Club Biella 101  
Golf Club Cavaglia 107  
Golf Club Cerrione Il Mulino 111  
Golf Club Le Primule 121  
Golf Club Verona 125  
Barlassina Country Club 127  
Circolo Golf Degli Ulivi 137  
Das Achentol Golf 157

### REPORTAGE

GOLFING IN LIGURIA 128



your success in the networking world

*Golf*  
pleasure & taste

GOLFING IN SUISSE





Your success in the networking world

*Golf*

RESOURCES & TOOLS

ZURIGO





# ARTRUST PRESENTS 'MUTUAL'



## THE NEW NEVERCREW EXHIBITION

From 26 October 2023  
at Artrust Gallery Zurich

A partire dal 26 ottobre, Artrust ospiterà nella sua sede espositiva in Bäregasse 16 di Zurigo la nuova mostra monografica del celebre duo di street artist ticinesi Nevercrew, all'anagrafe Christian Rebecchi e Pablo Togni.

«Mutual», questo il titolo della mostra, presenterà una serie di opere inedite, realizzate appositamente per l'occasione, che ritorneranno su alcuni temi classici della produzione del duo e, in particolare, sul rapporto tra l'uomo e la natura e la percezione che l'essere umano ha della sua posizione all'interno di un equilibrio naturale e sociale.

«'Mutuo' è lo scambio reciproco e la condivisione degli effetti di una partecipazione comune, della convivenza di uno spazio, di un ambiente, di un contesto. - spiega Nevercrew - Mutualità nel senso più ampio, intesa come condizione imprescindibile e imprescindibile all'interno di qualsiasi sistema e, come tale,

principio sotteso a un equilibrio di cui dobbiamo necessariamente prendere coscienza».

«Dopo numerose collaborazioni per mostre, fiere ed eventi in Svizzera e all'estero», aggiunge Patrizia Cattaneo Moresi, Direttore di Artrust, «finalmente il nostro rapporto con i Nevercrew giunge all'inaugurazione di una mostra interamente dedicata a loro, e siamo orgogliosi di poterlo ospitare a Zurigo, al termine del nostro primo anno di presenza sul territorio zurighese.

NEVERCREW è un duo di artisti svizzeri composto da Christian Rebecchi e Pablo Togni. Dal 1996 il loro percorso artistico si è sviluppato prevalentemente nell'ambito dell'arte urbana con la realizzazione di pitture murali, installazioni e sculture.

Il loro lavoro prende forma in tutto il mondo e ruota attorno al concetto di confronto legato al rapporto tra uomo e natura e tra uomo e "sistemi", con un focus su questioni ambientali e sociali.

Per maggiori informazioni:  
[www.nevercrew.com](http://www.nevercrew.com)



Artrust SA Press Office  
+41 91 649 33 36  
[pressoffice@artrust.ch](mailto:pressoffice@artrust.ch)  
Rif. Matteo Cappelletti, Francesca Masciadri  
Copyright © 2024 Artrust SA

## CELEBRARE IL GOLF FEMMINILE: UN FARO PER L'UGUAGLIANZA DI GENERE NELL'ARTE

Nel regno dello sport, il golf femminile si distingue come uno dei portabandiera dell'uguaglianza di genere, mettendo in mostra l'abilità e l'abilità delle atlete alla pari delle loro controparti maschili.

Al di là dei green, la rappresentazione del golf femminile nell'arte funge da potente mezzo per amplificare questo messaggio di uguaglianza ed emancipazione. L'artista Elena Kupreeva, attraverso la sua tecnica innovativa nel progetto ArtInterior, eleva la rappresentazione delle atlete, in particolare nel golf, a nuovi livelli.

Il golf femminile è da tempo un campo di battaglia per l'uguaglianza di genere. Nonostante le barriere storiche e le disparità in termini di risorse e riconoscimenti, le donne golfiste hanno continuato a eccellere, battendo record e frantumando gli stereotipi. Icone come Annika Sörenstam, Lorena Ochoa e, più recentemente, Nelly Korda, hanno aperto la strada alle generazioni future, dimostrando che il talento non conosce genere.

L'arte ha la capacità trasformativa di riflettere i valori sociali e sfidare le norme. Rappresentando gli sport femminili nell'arte, non solo celebriamo i risultati atletici, ma affrontiamo anche i pregiudizi di genere e ispiriamo il cambiamento.

PRESENTAZIONE DEL PROGETTO ARTINTERIOR.

ArtInterior incarna un'armoniosa miscela di eleganza e raffinatezza, caratterizzata da linee eleganti, tonalità vivaci e design adattabili su misura per adattarsi a qualsiasi spazio.



CONTACT INFO:

info@elenakupreeva.ch  
Instagram @evk.fineart  
@evk.ArtInterior  
www.elenakupreeva.ch

Nonostante il suo inizio nascente, ArtInterior ha rapidamente guadagnato terreno, risuonando profondamente in una miriade di ambienti, da accoglienti lounge ad hotel di lusso e uffici aziendali.

Integrando perfettamente arte e interior design, ArtInterior cura spazi che evocano profonde connessioni emotive, favorendo la tranquillità interiore e il benessere.

Puoi trovare maggiori informazioni su ArtInterior ed Elena Kupreeva visitando il suo sito web [www.ElenaKupreeva.ch](http://www.ElenaKupreeva.ch) o il suo Instagram [@evk.fineart](https://www.instagram.com/evk.fineart)

*Elena Kupreeva*





# myputter.ch

*Change your vision on putting*



OFFICIAL RETAILER



Il Dolder Golf Club di Zurigo è stato fondato nel 1907 ed è quindi uno dei più antichi club di golf della Svizzera. Il percorso privato a 9 buche si trova nella zona della città di Zurigo ed è idilliaca nella foresta di Adlisberg. Gli ospiti sono i benvenuti I tempi di gioco devono essere concordati tramite la segreteria. Il corso si trova sul versante meridionale dell'Adlisberg.

Per questo motivo, le numerose pendenze rendono il luogo, nonostante la sua chiarezza, un'esperienza fisicamente e mentalmente stimolante. 2004/05, il posto è stato dolcemente ricostruito e rinnovato tutti i verdi. Il percorso a 9 buche può essere giocato in due passaggi. Le detrazioni rimangono le stesse in entrambi i round. Pendii, stepped green, bunker e alberi vecchi e fitti complicano il gioco. Il percorso non è molto lungo, ma i green sono piccoli e ben difesi. La precisione è quindi più importante della lunghezza.

DOLDER GOLFCUB ZÜRICH  
Kurhausstrasse 66  
8032 Zürich  
T +41 44 254 50 10  
F +41 44 261 53 02  
info@doldergolf.ch

### 9-Holes Course

- PAR 60
- 3366 m
- Putting Green
- Restaurant



## ITALIAN LUXURY ALLIANCE: UN EVENTO SENZA TEMPO



“L’unico tempo certo è quello passato” sosteneva a ragione Seneca.

E di certo, il tempo che hanno trascorso nella boutique Panerai di Bahnhofstrasse 32 a Zurigo, i soci della Camera di Commercio Italiana per la Svizzera, in compagnia del Consorzio di Tutela del Prosecco DOC, degli orologi Panerai, di Explora Journeys, di Campari e Technogym, è stato senza dubbio indimenticabile.

L’evento “Italian Luxury Alliance”, che si è svolto lo scorso 28 maggio, si è aperto con la presentazione dei brand sponsor e ha previsto un mix encomiabile di lusso ed eleganza Made in Italy.

Come tutti gli eventi firmati dalla Camera, l’obiettivo (centrato, ndr) è stato il networking: favorire contatti e sinergie tra i soci, incentivare la conoscenza tra le business community italiana e svizzera residenti (in questo caso) a Zurigo, lo scambio di esperienze e la creazione di ponti.

La Camera di Commercio Italiana per la Svizzera, infatti, apre le porte a tutti coloro che amano il made in Italy e che vogliono entrare in relazione con i suoi migliori rappresentanti sul territorio svizzero.

L’evento del 28 maggio scorso è rappresentativo della qualità della proposta e si inserisce in un fitto calendario di appuntamenti che si svolgono in tutta la Svizzera, grazie alle tre sedi della CCIS: Zurigo, Ginevra e Lugano.

In questo caso specifico l’attenzione ruotava attorno alle collezioni iconiche Panerai, alle Campari Cask Tales (Bourbon, Tequila, Rum) ed è stata arricchita con una prestigiosa ruffe. In palio, per i partecipanti, eccezionali premi messi a disposizione da soci e partner. Ad esempio: una crociera con Explora Journeys, un tour aziendale nella sede Panerai di Neuchatel, una bottiglia istituzionale di Prosecco, una Campari Cask Tales e una wellness ball active sitting di Technogym.

Per scoprire tutti gli eventi proposti dalla Camera di Commercio Italiana per la Svizzera, scannerizzate il QRCode.







## MADE IN ITALY MEET UP CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA PER LA SVIZZERA

### PRIMA GIORNATA MONDIALE DEL MADE IN ITALY. IN SVIZZERA DUE EVENTI A FIRMA CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA PER LA SVIZZERA: ZURIGO E LUGANO PROTAGONISTE.

Il Made in Italy ha ora una giornata che lo celebra. Grazie alla volontà del Ministero delle Imprese e del Made in Italy (MIMIT), nell'ambito della Legge quadro 206/2023, è stata istituita la Giornata del Made in Italy che permette di valorizzare le produzioni italiane nel mondo. Presentata il 15 aprile 2024, giorno che, nel 1452 diede i natali a Leonardo Da Vinci, la Prima Giornata del Made in Italy è stata festeggiata anche in Svizzera il 17 aprile.

Durante la prima conferenza stampa Adolfo Urso, Ministro delle Imprese e del Made in Italy, ha sottolineato l'importanza della rete delle Camere di Commercio Italiane all'Estero nella valorizzazione del saper fare italiano.

La Camera di Commercio Italiana per la Svizzera ha voluto onorare questo giorno con un duplice appuntamento: uno in Svizzera tedesca e uno in Ticino.

Il principale si è tenuto il 25 aprile a Zurigo, nella sede della CCIS (Dolderstrasse, 62) dove i nuovi soci della Camera sono diventati parte attiva del "Made in Italy CCIS members welcome aperitivo": un momento di incontro e scambio tra i neo associati che sono stati informati sul significato e sugli obiettivi della Giornata del Made in Italy, prendendo confidenza con la community camerale e le attività future.

A questo proposito, l'incontro online del 17 aprile, dal titolo "Italia: un Valore nel mondo", che si è tenuto nella sede di Unioncamere a Roma, aveva offerto interessanti spunti di riflessione per una progettazione efficace delle attività che mettano al centro la cultura, i valori, i saperi, l'arte del «fare» e lo stile tipicamente italiano che connotano il nostro sistema produttivo.

In questo, la rete delle 63 Camere di Commercio di Assocamerestero, si adoperano quotidianamente per sottolineare,

all'estero, il valore e il significato di Made in Italy.

Se a Zurigo l'appuntamento era incentrato soprattutto sul coinvolgimento dei neo soci della Camera, a Lugano, il 25 aprile ha preso vita evento corale che ha coinvolto tutta la città con una vera e propria esposizione di oggetti, design e produzioni Made in Italy scoperte dal pubblico attraverso visite guidate ad hoc e un aperitivo italiano in linea con la proposta

Per scoprire di più e ascoltare la storia del Made in Italy, visitate il nostro canale podcast seguendo il QR code.



## ASSEMBLEA GENERALE DEI SOCI DELLA CAMERA DI COMMERCIO ITALIANA PER LA SVIZZERA. VINCENZO DI PIERRI ELETTO PRESIDENTE.

Si è svolta il 21 maggio 2014 a Zurigo l'Assemblea Generale dei soci della Camera di Commercio Italiana per la Svizzera (CCIS).

L'Assemblea è stata presieduta, in via straordinaria per via delle dimissioni inoltrate dalla presidente Monica Dell'Anna lo scorso mese di marzo, da uno dei tre Vicepresidenti, l'avvocato Alessandro Sparla, il quale, assunta la presidenza ad interim, ha precisato di essere giunto alla fine del suo mandato.

Gli intervenuti hanno poi preso atto dell'andamento delle attività, attraverso le relazioni della Presidenza, del Segretario Generale, del Tesoriere e delle valutazioni dei revisori dei conti, espletando in tal modo le pratiche previste dallo statuto e approvando all'unanimità i bilanci consuntivo 2013 e preventivo 2024.

L'Assemblea, con una sola astensione, ha poi proceduto al rinnovo delle cariche nel Consiglio Camerale che, alla luce delle conferme, delle rinunce, per ragioni private o per fine mandato, e della disponibilità di nuovi subentranti, risulta ora così composto:

Bozzo Claudio	Frapolli Elia
Gherzi Giuseppe	Dina Alessandro
De Luca Leonardo	Di Pierri Vincenzo
Lissi Alberto	Fedi Mohr Francesca
Rezzin Stefano	
Lotti Andrea	
Risi Cosimo	
Bottani Dario	
Calderan Massimo	
Ferrazzini Agostino	



MONICA DELL'ANNA, VINCENZO DI PIERRI

Conclusi i lavori assembleari il nuovo Consiglio Camerale, in conformità con quanto previsto dallo statuto, si è riunito per eleggere il nuovo Presidente che, con votazione unanime, è risultato essere Vincenzo Di Pierri.



Il bellissimo campo da 18 buche / par 72, che si trova a 685 metri sul livello del mare, può essere giocato con un handicap sotto i 30. Gli ospiti sono i benvenuti dal lunedì al venerdì. È necessario un appuntamento telefonico, l'iscrizione al club e un handicap valido di massimo 30. Il campo da golf Zumikon è dotato di club house, driving range e pro shop. Tè e green elevati, protetti da bunker e ostacoli d'acqua, caratterizzano l'immagine di questo campo da golf. In particolare, la differenza di altezza offre alcune sfide al giocatore.

18 hole course

- Par 72
- Restaurant
- Cub House
- Pro Shop



GOLF & COUNTRY CLUB ZURICH  
Weid 9  
8126 Zumikon  
+41 43 288 10 88  
info@gccz.ch





Your success in the networking world

*Golf*  
Business & Lifestyle

# ANDERMATT





QUATTRO PAROLE DESCRIVONO L'ANIMA DEL VILLAGGIO:  
LUSSUOSO, NATURALE, MAGICO E MISTICO.

Per avere un'idea di „Mystic“, puoi prima guardare la serie di video „Mystic Mountains“ sul sito ufficiale [www.ander-matt-swissalps.ch](http://www.ander-matt-swissalps.ch). Storie di montagne incantate, di persone che le abitano, le amano e che hanno scelto la sostenibilità e l'armonia tra innovazione e tradizione come pilastri dello sviluppo urbano.

Andermatt, la perla della Val d'Orsera a 1.444 metri di altitudine, ha vinto la sua scommessa con il futuro senza perdere l'anima antica di un villaggio di

montagna. Con i due hotel The Chedi Andermatt, per un soggiorno di lusso e il Radisson Blu Hotel Reussen come campo base perfetto, Andermatt è la destinazione di viaggio per eccellenza.

Il distretto di Andermatt Reuss continua a crescere. Oltre ai condomini, ci sono negozi e ristoranti in Piazza Gottardo.

L'estate è alle porte e ci sono grandi aspettative.

Il pluripremiato campo da golf a 18 buche „Miglior campo da golf della Sviz-

zera“ con il suo spettacolare scenario montano consente di giocare a golf in un'atmosfera scozzese ed è rapidamente diventato uno dei più ambiti di tutta la Svizzera.

Andermatt si trova nel cuore delle Alpi svizzere. Andermatt Swiss Alps offre interessanti opportunità per gli investitori. L'eccezionale patrimonio immobiliare, le indimenticabili avventure in montagna e l'ottima gastronomia fanno di Andermatt un investimento utile.





Lo sviluppo ad Andermatt Reuss con i condomini, i ristoranti e i negozi intorno a Piazza Gottardo procede costantemente. La sala concerti all'avanguardia di Andermatt offre tutto l'anno concerti e intrattenimento di prima classe. Chi viene ad Andermatt in inverno trova piste per tutti i livelli nel comprensorio sciistico da Andermatt a Disentis: professionisti e freerider si trovano sul Gemsstock e famiglie e amanti del sole si sentiranno a casa sul versante soleggiato della montagna da Andermatt via Sedrun a Disentis. La destinazione per tutto l'anno di Andermatt è un piccolo paradiso nelle Alpi che ha l'offerta giusta per ogni stagione e ogni tipo di ospite.



ANDERMATT SWISS ALPS AG  
 Gotthardstrasse 2  
 CH-6490 Andermatt, Switzerland  
 T. +41 41 888 77 99  
 realestate@andermatt-swissalps.ch  
 www.andermatt-swissalps.ch



Il generoso campo da golf è parte integrante della Val d'Orsera. Mentre offre una gradita sfida per i golfisti, gli ospiti godono delle riserve naturali e dell'opportunità di osservare flora e fauna.

Il campo da golf Andermatt si trova tra cime innevate su un altipiano. È stato progettato con lungimiranza e soddisfa i più elevati standard ecologici.



18 hole-course

- Par 72
- 6127 m
- Driving Range
- Pitching Green
- Chipping Green
- Training bunker
- Pro Shop
- Restaurant
- Bar

ANDERMATT GOLF COURSE  
 The Club House  
 Reussen  
 6490 Andermatt  
 T +41 41 888 74 47  
 golf@andermatt-swissalps.ch



THE CHEDI  
ANDERMATT, SWITZERLAND

2013  
2023

A DECADE OF  
MAKING THE  
DIFFERENCE

## THE CHEDI ANDERMATT SWITZERLAND

### ALPINO. ASIATICO. DIVERSO.

Il Chedi Andermatt seduce e tocca. Con la sua alterità, con il legame non familiare dell'espressione chic alpino e asiatica. Lo stile di vita di Chedi Andermatt è creato dalla felice combinazione di tradizione e natura, che trova la sua espressione nell'uso coerente dei materiali della regione. Abilmente combinato con elementi asiatici caldi, l'architetto Jean-Michel incarnata Gathy con il suo design calore interno e di apertura, una familiarità che è stabilito da elementi di progettazione ripetitive.





Situato nel cuore delle Alpi svizzere, 1.447 metri sul livello del mare, vi incanteranno questo esclusivo albergo di Andermatt con 123 eleganti camere e suite, quattro ottimi ristoranti e bar, un moderno centro benessere e un centro benessere unico nel suo genere. Il Chedi Andermatt offre approfondimenti su un altro mondo e vedute di un pezzo incomparabile della Svizzera.



**THE CHEDI**  
ANDERMATT, SWITZERLAND

**2013** A DECADE OF  
**2023** MAKING THE  
DIFFERENCE



### **CAMERE E SUITE**

Sogna in The Chedi Andermatt in una delle 123 camere e suite esclusive. E lasciatevi trasportare dal carisma del legno scuro, dai morbidi divani in pelle e dai colori tenui nel mondo asiatico-alpino.

### **RISTORANTI**

Il Chedi Andermatt è sinonimo di lusso e servizio eccezionali. Anche con la nostra gastronomia stabiliamo una dichiarazione culinaria. Scegli tra 4 diverse e migliori offerte e tuffati nel mondo del divertimento perfetto.

### **THE SPA E LA PALESTRA**

Immergiti nel nostro mondo di pace e relax. Su una superficie di 2.400 metri quadrati, vi offriamo un concetto olistico di benessere e salute, con una spaziosa area spa e sauna, una sala relax tibetana e finalmente su misura per i vostri trattamenti orientali.



**THE CHEDI ANDERMATT**  
Gotthardstrasse 4  
6490 Andermatt, SWITZERLAND  
T +41 (0)41 888 74 88  
[www.thechediandermtt.com](http://www.thechediandermtt.com)  
[info@chediandermtt.com](mailto:info@chediandermtt.com)



## I GEMELLI SATO E TOFFOLON CUCINANO GIAPPONESE CON UN TOCCO MODERNO



“Ichi-go ichi-e” è l’arte giapponese di vivere ogni momento. Questo “yojijukugo” apre il menù dei gemelli e nuovi Executive Chef di The Japanese Restaurant (1 stella Michelin, 17 punti Gault/Millau) e The Japanese by The Chedi Andermatt (1 stella Michelin, 15 punti Gault/Millau). Da maggio di quest’anno i gemelli hanno dispiegato le loro abilità culinarie e la loro creatività al The Chedi Andermatt, elevando la cucina giapponese di questo hotel di lusso a cinque stelle a un nuovo livello. Tecniche di preparazione scrupolose di altissimo livello, materie prime eccellenti e un pizzico di creatività contraddistinguono il loro primo menu omakase, che in questi giorni sta stuzzicando il palato dei commensali. Che si tratti di Baltego Tuna, Royal Dove, Wagyu o del loro piatto d’autore Black Cod e Yuzu Miso Sauce, i gemelli apportano un tocco moderno e leggerezza culinaria alle tavole di Andermatt. Il nuovo dream team è completato dal nativo giapponese Yoshiko Sato, che è sposato con Dominik Sato ed è ora responsabile della pasticceria dei ristoranti.

Da maggio 2023, i gemelli nati a Sciaffusa Dominik Sato e Fabio Toffolon sono gli Executive Chef di questi due raffinati ristoranti dove per la prima volta i talentuosi gemelli gestiscono insieme un ristorante. Nati nel 1989, non solo rappresentano la giovane generazione, ma



incarnano anche la filosofia The Chedi della cultura alpina e asiatica. Il concetto culinario dei due ristoranti raffinati con la loro autentica cucina giapponese rimane invariato sotto l’egida dei gemelli. Grazie ai loro zaini pieni di competenza, passione e creatività, hanno portato la cucina a un livello ancora più alto. Sia Sato che Toffolon hanno lavorato in posizioni di



leadership con i migliori chef svizzeri ed europei prima di arrivare a dare il loro segno comune alla cucina di questo hotel cinque stelle lusso.

**Assapora la differenza: raffinata cucina giapponese in un'interpretazione moderna**

"Balfego Tuna with Daikon, Mioga and Shishito Pepper", "King Crab with Finger Limes, Dashi and Peas" e "Shiitake Essence with Enoki and Edamame" sono tra le prime creazioni dei gemelli. "Abbiamo modificato, assaggiato, sperimentato, discusso, perfezionato e poi buttato via intere combinazioni di sapori, fino a quando non siamo riusciti a sostenere al 100% il nostro menu di première congiunto", afferma Dominik Sato. "Siamo tutti più orgogliosi della nostra prima opera d'arte culinaria completa", aggiunge Fabio Toffolon. I punti salienti includono il "Shidashi-Bento Lunch" e il "Menu Omakase" in The Japanese di The Chedi Andermatt a 2300 metri sul livello del mare, e il "Modern Omakase Menu" da quattro a sei portate in The Japanese Restaurant. "Omakase" significa "fidati del cuoco" e i commensali possono, poiché sperimentano il raffinato senso della cucina giapponese degli chef nella squisita cura con cui i componenti sono posizionati sui piatti e l'amore per i dettagli che va nella presentazione. Il sapore rivela la passione perfezionata per i piatti insoliti e la qualità del prodotto di prima classe che è così importante per i gemelli nell'approvvigionamento degli ingredienti. I gemelli attualmente intendono dirigere insieme entrambi i ristoranti di alta cucina, poiché amano lavorare insieme in cucina dove si completano e si arricchiscono a vicenda. Ogni trimestre gli ospiti possono aspettarsi nuovi menu basati sulla stagione, naturalmente tranne quando i gemelli hanno una nuova idea umami d'impulso.

**Un affare di famiglia: Yoshiko Sato alla pasticceria**

The Chedi Andermatt ha realizzato un altro colpo di stato in pasticceria. La moglie di Dominik Sato, Yoshiko Sato, viene dal Giappone, ed è lei che è responsabile della passione dei gemelli per la cultura e la cucina giapponese che ha



# THE CHEDI

ANDERMATT, SWITZERLAND



influenzato i loro piatti ormai da molti anni. Una pasticceria di grande talento e di successo, Yoshiko Sato ha ora seguito il marito e il cognato al The Chedi Andermatt. Prende il suo posto nel nuovo dream-team, ed è responsabile della pasticceria in The Japanese e The Japanese di The Chedi Andermatt. Con la sua lunga esperienza nella gastronomia di alto livello – anche nel ristorante del The Dolder Grand Hotel e nel Victor's Fine Dining di Christian Bau – dona alle dolci creazioni di questo hotel cinque stelle deluxe un tocco di autenticità giapponese in più.

THE CHEDI  
ANDERMATT, SWITZERLAND

2013  
2023 A DECADE OF  
MAKING THE  
DIFFERENCE



# YELLOW BALL CUP 2024 BY GOLF PLEASURE & TASTE

Andermatt Swiss Alps Golf Course

La Yellow Ball nasce tanti anni fa grazie ad un gruppo di amici con la passione per il golf e la voglia di stare insieme. La formula di gioco speciale rende l'evento un appuntamento unico, perchè diverso da tutte le altre gare, a cui nessuno vuole mancare. Ogni squadra è formata da 4 giocatori che a turno, uno per ogni buca, giocheranno una pallina gialla. Il punteggio finale sarà la somma delle palline gialle e delle migliori 18 palline giocate durante la gara.

13.09.2024 THE YELLOW BALL

Dress code: Masquerade Team dress

### PROGRAMMA:

8.30 Start the Game

During the day: buvette with sandwiches

When you leave the score you can fill up a free form to participate to the Lottery.

We will return with a nice gift.

17.30 Apero Riche and Price Giving Ceremony

18.00 Lottery

19.30 Farewell and Open Bar

### POSSIBILITY OF STAY:

The Chedi Andermatt and Radisson Blu Hotel Reussen

Andermatt are now offering your guests the following benefits:

15% discount on the best flexible room rate, bookable online with code GOLF via

<https://www.thechediandermatt.com/explore/summer-activities>

10% discount on Restaurant and Spa Services (no retail and excluding The Japanese)

Costs of Competition: 185 CHF all inclusive (green fees + all extra entertainments)

payable directly at Andermatt Swiss Alps Golf Course

[golf@andermatt-swissalps.ch](mailto:golf@andermatt-swissalps.ch)

Possibility of trial of the Course: 12.09 from 12am for only 120 CHF



### Golf al Gottardo

Il nostro campo da golf in Realp è modellato e costruito da tempo e ghiaccio. Un campo da golf che si adatta armoniosamente al terreno naturale e offre sport emozionanti e stimolanti. Un campo da golf che trasforma il golf in un'avventura nel bel mezzo di un imponente paesaggio montano. Il nostro posto è molto probabilmente chiamato „il campo da golf alpino nel mondo“. Qualcosa di nostalgico per favore? La club house è ospitata in un ex edificio dell'esercito. Offriamo il menu giusto per ogni occasione. Prendi posto e lasciati coccolare nel ristorante o sulla terrazza del giardino.

### 9 Hole-Course



- Par 66
- 4154 m
- Restaurant

### GOLFCLUB ANDERMATT REALP

Witenwasserstrasse 1  
REUSSEN, SWITZERLAND

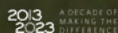
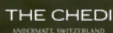
6491 Realp

T +41 41 887 01 62



WWW.GOLF-GOTTHARD.CH

SPECIAL THANKS TO:





# CASA TOLONE

RISTORANTE - VINOTECA



La tradizione culinaria italiana di **Casa Tolone** a conduzione familiare è celebrata nella sua forma originale dal 1995. In una posizione tranquilla alla periferia del centro storico di Lucerna sulla Fluhmatstrasse, il ristorante suggestivo e l'idilliaca terrazza con giardino vi invitano a soffermarsi.

**Una cucina che colpisce per la sua semplicità, specialità fatte in casa e una variegata offerta stagionale. Questi sono accompagnati da ottimi vini della nostra Vinoteca.**

La «Sala Barolo» e la «Salaletta Chianti» possono ospitare banchetti fino a 50 persone.



fluhmatstrasse 48  
6004 Luzern, Switzerland  
T +41 41 420 99 88  
[www.casatolone.ch](http://www.casatolone.ch)



Your success in the networking world  
*Golf*  
pleasure & profit

# HEIDILAND





# HEIDI LAND



## LA REGIONE TURISTICA DELL'HEIDILAND

La regione turistica Heidiland è facilmente raggiungibile nella parte orientale della Svizzera. La zona di destinazione si estende dal Lago di Walen al Sarganserland e alla Casa dei Grigioni fino alle porte di Coira e offre in ogni periodo dell'anno un'ampia scelta di alloggi ed escursioni giornaliere.

Heidi - Luogo originale del famoso romanzo. La storia di Heidi, famosa in tutto il mondo, è ambientata nella piccola cittadina vinicola di Maienfeld, divenuta famosa a livello internazionale con la pubblicazione del romanzo di Johanna Spyri "Gli anni di studio e di viaggio di Heidi" nel 1880. Il fascino della leggendaria storia di Heidi può essere sperimentata ancora oggi nella regione. Oggi i visitatori vivono il mito di Heidi nell'originale Heidididorf, che ogni anno attira a Maienfeld circa 150.000 visitatori. La regione della Bündner Herrschaft - alla quale appartiene anche Maienfeld - è conosciuta anche come la «piccola regione dei grandi vini». I vini della «Herrschaft» ricevono regolarmente premi internazionali.

Bad Ragaz, una località termale di livello

mondiale: L'ascensione di Bad Ragaz in una località termale di livello mondiale iniziò nel 1840, quando l'acqua termale a 36,5°C della sorgente della Tamina fu condotta per la prima volta per quattro chilometri fuori dalla gola della Tamina nel Cascina Ragaz. Bagnanti famosi come Rainer Maria Rilke, Friedrich Wilhelm Nietzsche, Thomas Mann e Victor Hugo rendono omaggio all'antico villaggio agricolo. Oggi Bad Ragaz è una moderna località climatica con numerose strutture ricreative e sanitarie come le terme pubbliche Tamina Therme, campi da golf e un casinò. Eventi regolari come la mostra di sculture Bad RagARTz ed eventi culturali completano l'offerta.

Il Lago di Walen e la Riviera della Svizzera orientale Il Lago di Walen è delimitato a nord dalle ripide cime dei Churfirsten. Lo scenario con il lago blu intenso e le ripide pareti rocciose ricorda un fiordo norvegese. Una particolarità è il villaggio vinicolo di Quinten, senza auto, che può essere raggiunto solo a piedi o in barca. Tra Weesen e Quinten attirano visitatori anche le cascate del Seerenbach a tre livelli, che sono tra le cascate più alte della Svizzera.



## FLUMSERBERG, UN PARADISO PER IL TEMPO LIBERO IN ESTATE:

Flumserberg si trova su una terrazza soleggiata sopra il lago di Walen ed è raggiungibile da Unterterzen in 12 minuti con la funivia o con la macchina da Flums. 150 chilometri di sentieri escursionistici e sentieri tematici, la pista per slittini Floomzer e la torre di arrampicata Climber, nonché numerosi rifugi di montagna garantiscono varietà. Anche il Flumserberg ha ampliato notevolmente la propria offerta per ciclisti e oggi offre 13 chilometri di piste ciclabili e moderni mezzi di trasporto.

## IL MONTE ESCURSIONISTICO E AVVENTUROSO PIZOL:

L'area intorno alla vetta del Pizol è una delle zone escursionistiche più belle della Svizzera, la famosa escursione dei 5 laghi è considerata un classico. Due strade secondarie da Wangs e Bad Ragaz - entrambe facilmente

raggiungibile con l'autostrada o con i mezzi pubblici - porta i visitatori nel mondo della montagna. Sentieri tematici come il Sentiero Heidi e una variegata gastronomia in montagna arricchiscono l'offerta estiva qui.

## EVENTI

### Cattivo RagARTz 2024

Ogni tre anni Bad Ragaz diventa sede di una mostra molto speciale. Anche quest'anno si svolgerà Bad RagARTz 2024, una delle mostre all'aperto più rinomate al mondo. Si svolgerà dal 4 maggio al 31 ottobre 2024, periodo durante il quale la città termale di Bad Ragaz si trasformerà in un paesaggio ricco di sculture. All'insegna del motto «Presente» 80 artisti provenienti da tutto il mondo sono invitati a mostrare le loro opere al pubblico internazionale nei vasti parchi di Bad Ragaz. Mentre la mostra è gratuita e accessibile a tutti, il team esperto e altamente qualificato delle guide di



Tamina Therme

## Golf Bad Ragaz



Bad Ragartz fornisce informazioni approfondite durante le visite guidate, che si svolgono più volte al giorno. Herzlich willkommen – Bad Ragartz – Stiftung Triennale der Skulptur

Il nuovo musical di Heidi sul palco del lago Walensee Si avvicina il 20° anniversario del palco del Walensee. Dal 12 giugno al 27 luglio 2024, la nuova produzione del bestseller mondiale di Johanna Spyri festeggerà la sua prima sul palco del Walensee. L'imminente HEIDIMUSICAL racconta e mette in scena la storia originale in una nuova, toccante versione musicale. Il libretto e la musica saranno scritti e composti ex novo. Lasciati affascinare dai 24 attori professionisti, da un'impressionante scenografia, da allegre scene di danza, da costumi autentici e da un'entusiasmante orchestra

dal vivo. Un'esperienza indimenticabile per le famiglie e gli amanti del teatro e della musica.

WALENSEEBÜHNE: I MIGLIORI MUSICAL ALL'APERTO DELLA SVIZZERA  
(walenseebuehne.ch)

Photos: Bilddatenbank - Ferienregion Heidiland – DE  
Copyright: Heidiland Tourismus

**HEIDI**LAND

[www.heidiland.com](http://www.heidiland.com)





Your success in the networking world  
*Golf*  
pleasure & taste

ENGADINA



# ST. MORITZ

39esima Coppa del Mondo di Snow Polo St. Moritz 2024  
(26 – 28 gennaio 2024):

**Il Team Mackage vince la Snow Polo World Cup di St. Moritz:  
Lidia Gauss diventa la seconda giocatrice a vincere il torneo  
in 39 anni di storia**

Questo è un torneo che deve essere vissuto in prima persona, sia dai migliori giocatori di polo del mondo, che lo vedono come un torneo «da non perdere», sia dagli spettatori che hanno bisogno di sperimentarlo - e una volta non è mai abbastanza.

Ancora una volta, il CEO e fondatore Reto Gaudenzi ha deciso che la competizione di oggi sarebbe stata una serie di calci di rigore, piuttosto che il solito formato da quattro chukka. Sebbene il ghiaccio sia

sicuro a una profondità di 40 centimetri, il clima caldo recente ha impedito di preparare la superficie di gioco ottimale. Per preservare gli elevati standard di questo torneo di polo d'élite e i più alti livelli di sicurezza – sia per i pony che per i giocatori – oggi ogni giocatore ha dovuto eseguire quattro rigori ciascuno: due da 30 iarde e due da 50 iarde. Potrebbe sembrare facile, ma in realtà è stata una prova di nervi e abilità sotto lo sguardo attento sia degli arbitri che degli



spettatori.

È stata una battaglia tutta americana quella che ha dato il via ai lavori oggi con l'azione Ganzi vs Ganzi che ha deliziato il pubblico. Come prima donna vincitrice del torneo nel 2019, «La regina dello snow polo» Melissa ha avuto un bel da fare mettendo a confronto il suo ingegno e l'abilità della sua squadra della World Polo League contro suo marito Marc «The Cobra» in competizione per il Trofeo Casablanca. Una raffica di rigori da leccarsi i baffi ha definito questa partita, che si è conclusa con una prova di nervi. Nonostante Nic Roldan, «l'uomo che può» nelle parole del commentatore Jan-Erik Franck, abbia segnato tre gol sui pali per Flexjet, abbinato al suo compagno di squadra Martin Jauregui con un'altra tripletta, non è bastato. Alejandro Novillo Astrada, uno dei migliori giocatori al mondo, che ha vinto il torneo nel 2019 insieme a Melissa, ha messo in mostra la sua abilità essendo l'unico giocatore a mettere a segno tutti e quattro i tiri. I suoi sforzi, combinati con il conteggio di due di Melissa, hanno portato la World Polo League al punto vincente, 11:9, per assicurarsi l'accordo. Marc Ganzi è stato magnanimo nella sconfitta commentando: «Ci siamo divertiti molto questo fine settimana. Melissa ha segnato degli ottimi rigori e Alejandro è stato impeccabile. Incrociamo le dita per tenere gli handicap e potremo tornare l'anno prossimo con questa squadra competitiva. Nel frattempo non vediamo l'ora di fare un ottimo pranzo e poi di andare in montagna a sciare!». Dopo la partita, Stephen Alexander, amministratore delegato di Casablanca, ha consegnato il Trofeo Casablanca a una felicissima Melissa Ganzi.

L'azione si è ristretta alle ultime quattro squadre e successivamente Perrier-Jouët ha affrontato St. Moritz – Top of The World nella



finale sussidiaria del Mackage Trophy. PerrierJouët è stato il sapore del fine settimana, con ben 5.000 bottiglie bevute durante l'intero fine settimana. Jonathan Tidswell-Pretorius e Niclas Johansson hanno dato il via alla gara con trasformazioni impeccabili, mentre i cinque volte vincitori Nacho Gonzalez e Max Charlton insieme a David 'Pelon' Stirling hanno aggiunto un po' di stile nel tiro dei rigori con un mix di rovesci, dritti vicini e tiri aerei per segnare: un vero dimostrazione del talento dei giocatori in mostra in questo torneo di livello mondiale. St. Moritz – Top of The World, con il giocatore engadinese nato e vincitore degli ultimi due anni – Tito Gaudenzi, si è assicurato il terzo posto e il Trofeo Mackage con un 14:11.

Quindi, verso l'attesissima finale - che per definizione vede protagoniste le due migliori squadre del torneo insieme al loro folto gruppo di tifosi, con il pubblico del Kusunacht Practice in abiti chic tutti bianchi e i loro avversari di Mackage che sventolano con entusiasmo le bandiere dalle tribune soleggiate. È stata Lidia Gaus, capitano della squadra di Mackage e unica donna rimasta nel torneo, ad iniziare il conto dei gol per Mackage, segnando un goal apparentemente senza sforzo attraverso i pali e altri cinque goal da 30 yard seguiti dal suo trio di professionisti del polo. Il Kusunacht Practice ha risposto con sei gol alla distanza di 30 yard con il gioco forte del giovane giocatore britannico Hugo Taylor, dell'esperto Nico San Roman e del capitano della squadra Eduardo Greggi portando il totale del primo tempo a un livello troppo vicino per poter chiamare sei gol a testa.

C'era tutto da giocare nell'ultimo periodo di gioco, che ha visto trasparire il vero pedigree del polo di Jack Hyde. Suo padre «The Polo Professor» Chris, un ex giocatore da 10 gol nell'arena, ha vinto il torneo per sette volte, un record. Come si suol dire, «Tale padre, tale figlio» e Jack ha seguito con sicurezza le illustri orme di suo padre a St. Moritz per far seguire ai suoi due gol precedenti altri due alla distanza di 50 yard. Essendo l'unico giocatore in finale a segnare una serie di gol senza sbagliare, ha meritato totalmente il premio Most Valuable Player.



Gli ultimi tiri di rigore hanno visto entrambe le squadre abbinarsi gol per gol, i punteggi erano a un solo punto di distanza quando Nicolas San Roman ha preso la mira per l'ultima volta per il Kusunacht Practice, ma la palla ha colpito i pali, il che significa che i principianti del St. Moritz, il team Mackage ha sigillato la vittoria con un punteggio di 10:9.

“In 39 anni di torneo abbiamo visto vincere solo due giocatrici, il rapporto è un po' basso ma ci stiamo lavorando!” ha detto Reto Gaudenzi parlando di Lidia Gaus mentre ha dimostrato il vero «girl power» della squadra unendosi a Melissa Ganzi come seconda donna nella storia a vincere questo illustre torneo.

Lidia Gaus ha vinto il premio The Best Playing Patron, consegnato da TJ Joulak, direttore generale del Waldorf Astoria Maldives Ithaafushi, vincendo un soggiorno di cinque notti presso l'esclusivo resort. Lidia ha detto: «Non ci sono mai stata, quindi è giusto in tempo!» Il premio Most Valuable Player è stato assegnato a Jack Hyde, a cui è stato regalato un buono per lo shopping di 2.000 franchi svizzeri presso la catena di moda di lusso Trois Pommès dal presidente della FIP Piero Dillier. Mentre il «Polo Times Best Looking Pony» è stato assegnato da Nick Hine a Ryan Pemble per Ginny, una cavalla neozelandese di sette anni, Ryan ha ricevuto una coperta per pony su misura e 200 franchi svizzeri da Evviva Polo St. Moritz per il suo sposo, Martina Durkechova. Lo studio Kusunacht ha

ricevuto esclusivi orologi di design presentati da Bucherer 1888.

Dopo tre giorni di azione di polo sul lago ghiacciato in questo luogo davvero unico, era giunto il momento per tutti di salutarsi. La squadra di 150 persone che ha lavorato così duramente per rendere l'evento un successo, i giocatori di tutto il mondo, i VIP e il pubblico che si godono l'incredibile spettacolo della Snow Polo World Cup St. Moritz, tutti hanno salutato con affetto gli amici del polo sia vecchio che nuovo.

Quest'anno il tutto esaurito, con 25.000 spettatori che hanno assistito all'evento nei tre giorni. Assicurati di prendere il tuo diario adesso per unirti a noi l'anno prossimo. Sarà ancora meglio (se possibile) poiché celebreremo il 40° anniversario della Snow Polo World Cup St. Moritz il 24, 25 e 26 gennaio 2025... vi aspettiamo allora!







Your success in the networking world

*Golf*  
pleasure & taste

TICINO



myputter.ch

*Change your vision on putting*



OFFICIAL RETAILER



#### GOLF CLUB LUGANO: UNA STORIA D'AMORE

Nel 1915 Erwin von Riedemann si trasferì con la sua amata moglie Josefa dalla Germania a Lugano. Josefa era un'appassionata golfista, vincitrice di varie competizioni importanti. Fu così che il marito Erwin decise di mostrare tutto il suo amore fondando uno dei primi campi da golf in Svizzera, inaugurato a Magliaso il 24 novembre 1923.

Creato come percorso a 9 buche dall'architetto Percy Dell, fu ampliato a 18 buche da Donald Harradine nel 1970. Si tratta di un piccolo miracolo: infatti il terreno su cui oggi si estende il campo è di soli 32 ettari, mentre i campi moderni ne occupano una cinquantina. Le buche si alternano

bene, offrendo sfide interessanti sia ai neofiti, sia ai professionisti.

Il Golf Club Lugano ospita anche la Lugano Golf Academy sotto la direzione di Paolo Quirici, golfista che alla fine degli anni '80 conquistò il quarto posto all'Open di Crans, la più importante gara per professionisti in Svizzera e parte del circuito europeo.

Oggi il campo si snoda lungo il fiume Magliasina su un terreno pianeggiante tra boschi di betulle, querce, pini, faggi, rododendri, oleandri e azalee, tra cui si incontrano molti scoiattoli e anche uno splendido airone, che spesso sosta tra le buche 10 e 11.

Vi diamo il più cordiale benvenuto e vi auguriamo buon gioco!

#### GOLF CLUB LUGANO

Via Boett 2  
6983 Magliaso

T. +41 91 606 15 57  
F. +41 91 606 65 58  
info@golflugano.ch



# myputter.ch

*Change your vision on putting*



**MYPTTER.CH un sogno di due vecchi amici.**

L'amicizia tra Jérôme e Ludovic è iniziata già durante il periodo della scuola elementare. Poi hanno iniziato a giocare a golf insieme per più di due decenni in molti paesi in tutto il mondo.

Abbiamo sviluppato MYPUTTER.CH insieme dopo molti anni di ricerca (errori e prove ;-). Jérôme è un ingegnere meccanico con una conoscenza approfondita dell'alluminio, Ludovic è un cardiocirurgo e abbiamo in comune la dedizione per la precisione.

L'idea principale e la differenza tra MYPUTTER.CH e gli altri putter sul mercato è la faccia

curva che era già utilizzata negli anni '70 ma adattata alle moderne forme di putter (maglio, semilunare, mezza lama).

Il nostro obiettivo era quello di produrre un putter svizzero personalizzabile che rimanesse nella fascia di prezzo medio in modo che fosse accessibile a tutti.

Ma allo stesso tempo il nostro prodotto può essere totalmente personalizzato: dal colore, all'asta, alla menzogna e al proprio nome o logo....

MYPUTTER.CH è COMPLETAMENTE personalizzabile!



Vogliamo dare una sferzata di colori e di tendenza, per il momento abbiamo 7 colori (riflettenti l'arcobaleno) e l'8° è d'intralcio...

Puoi scegliere il colore del tuo MYPUTTER.CH in base al tuo outfit, alle tue emozioni e al modo trendy in cui vorresti essere visto sul campo da golf.

MYPUTTER.CH è anche sostenibile. Una parte della produzione viene svolta da persone disabili in un luogo di lavoro protetto in Walis e questo ha sicuramente un impatto positivo ed energia sul prodotto.

Scopri MYPUTTER.CH sui social media  
[@myputter.ch](https://www.instagram.com/myputter.ch)  
Seguici ed entra a far parte della nostra Famiglia



[jerome@myputter.ch](mailto:jerome@myputter.ch)

[ludovic@myputter.ch](mailto:ludovic@myputter.ch)

[www.myputter.ch](http://www.myputter.ch)



**myputter.ch**  
*Change your vision on putting*



# NEUROPSY GOLF

*Delphine Charvat*



## NeuropsyGolf :

Un nuovo concetto, un approccio innovativo, per fare della mente del golfista il suo miglior club!

### CHI SONO ?

Mi chiamo Delphine CHARVAT, sono neuropsicologa dal 2009. Dopo gli studi universitari in Matematica Applicata (Bachelor), mi sono formata in Psicologia (Bachelor) e Neuropsicologia (Master in Ricerca e Master in Clinica).

Ho lavorato in uno studio privato, poi 9 anni in un reparto di neurologia in consulenza neuropediatrica, per poi aprire il mio studio privato nel 2021. Accolgo bambini, adolescenti e adulti in studio, per effettuare valutazioni neuropsicologiche, sedute di riabilitazione neuropsicologica e follow-up psicoterapeutico. -UPS.

A settembre 2021 prenderò la mia prima lezione di golf. Molto rapidamente, questo nuovo sport è diventato una passione, addirittura una dipendenza. Seguo lezioni e mi alleno intensamente. Mi rendo conto durante ogni sessione di pratica del golf che applico strategie neuropsicologiche utilizzate in studio durante le mie sessioni di riabilitazione.

Ben presto, nella mia testa è germogliata l'idea di mettere la neuropsicologia al servizio del golf. Mi rendo conto ogni giorno che le mie conoscenze in questo campo, la mia esperienza professionale e le mie capacità di osservazione e ascolto possono costituire una vera risorsa nella preparazione mentale al golf, sia per i giocatori dilettanti che

professionisti. Quindi, nel luglio 2022, lancerò il mio concetto NeuropsyGolf, un approccio innovativo derivante dalla fusione delle mie due passioni: il golf e la neuropsicologia.

Cos'è la Neuropsicologia?

La neuropsicologia è una branca delle neuroscienze che studia la relazione tra i processi mentali e comportamentali e il cervello. È lo studio delle funzioni cognitive, vale a dire dei processi intellettuali come le funzioni attenzionali (capacità di prestare attenzione e concentrazione), memoria (capacità di apprendere e ricordare), linguaggio (produzione e comprensione), ragionamento (soluzione di problemi) e funzioni esecutive. funzioni (processo decisionale, pianificazione, inibizione, flessibilità cognitiva, ecc.).

In cosa consiste il lavoro del neuropsicologo?

Un neuropsicologo è responsabile della valutazione, della diagnosi e del trattamento dei problemi cognitivi, comportamentali ed emotivi che possono derivare da diversi processi che influenzano la normale funzione cerebrale.

Per fare questo, un neuropsicologo effettua valutazioni neuropsicologiche. Conduce interviste, somministra test psicometrici calibrati e validati scientificamente (test Qi, test di attenzione e concentrazione, test di memoria, ecc.), svolge un importante lavoro di osservazione clinica comportamentale, infine valuta i test e li interpreta. i risultati.

Il neuropsicologo è formato anche per offrire follow-up psicologici ma anche per realizzare sedute di riabilitazione neuropsicologica, in particolare delle funzioni attenzionali ed esecutive, o delle capacità di memoria.

### IL CONCETTO DI NEUROPSYGOLF

Si basa su un'idea principale: mettere la neuropsicologia al servizio del golf. Coniugare due delle mie passioni: il lavoro e il mio sport, mi sembrava ovvio. L'idea è quella di offrire preparazione mentale





diversi, per adattarsi alle esigenze di ogni giocatore, e fare della SUA personalità un punto di forza per il suo golf.

Su un green è la personalità a rivelarsi. Il mio obiettivo è fare di questa personalità la forza del giocatore, fare della sua mente il suo miglior club e permettergli di essere il giocatore che è, il giocatore che è, non non diventare come qualcun altro, ma essere pienamente se stesso. o se stessa!!

Come fare ?

Identificare nel golfista ciò che mina il suo gioco, decostruire i suoi schemi e pensieri limitanti e lavorare sui suoi punti deboli

Rafforza i loro punti di forza, promuovi ciò che serve al loro gioco e aiutati ad acquisire fiducia in se stessi.

Attraverso questo concetto di NeuropsychGolf, desidero mettere a vantaggio del giocatore le mie capacità professionali di osservazione, analisi comportamentale, ascolto e gentilezza

(qualità essenziali di un neuropsicologo). Il mio ruolo è consigliare e guidare il giocatore, aiutarlo a capire, trovare le risposte e svelare il proprio potenziale!

Il mio ruolo, la mia missione, è quello di essere una roccia per il giocatore, essere quello su cui lui/lei può appoggiarsi, fidare e andare avanti insieme!!

PER ME IL COACHING È UN'AVENTURA CHE DUE DI NOI CONDIVIDONO CON UN OBIETTIVO COMUNE: RAGGIUNGERE L'OBIETTIVO DEL GOLFISTA!

Gli strumenti e le tecniche utilizzate

Utilizzo diversi strumenti e tecniche durante le mie sessioni e il mio supporto:

- Analisi comportamentale tramite osservazione sul campo
- Interviste cliniche
- Test neuropsicologici
- Tecniche ed esercizi per rafforzare (o

addirittura rieducare) le funzioni attenzionali ed esecutive

- Esercizi di rilassamento e respirazione (coerenza cardiaca, rilassamento guidato, meditazione consapevole, ecc.)
- Discussioni
- Tecniche di terapia cognitivo comportamentale
- Gestione dello stress e delle emozioni
- ...

I servizi

- Sessioni individuali in presenza o video
- Sessioni collettive per squadre
- Osservazioni sul percorso (6, 9 o 18 buche) con debriefing e analisi
- Osservazioni di gare/tornei (individuali o di squadra) con debriefing e analisi
- Supporto durante gare/tornei (coaching e debriefing)
- Valutazioni neuropsicologiche delle funzioni attenzionali ed esecutive e questionari di personalità (svolgimento di test + stesura di una relazione con aree su cui lavorare/rafforzare)
- Corsi/workshop di preparazione mentale e golfistica, in collaborazione con professionisti del golf

**Delphine CHARVAT, neuropsicologa NeuropsychGolf**

Evian-les-bains, FRANCIA - Possibilità di giro del mondo (da vedere secondo richieste).

+33689256576

neuropsychcharvat@gmail.com

Account Instagram: @neuropsych\_del

Link all'intervista su Youtube: <https://www.youtube.com/watch?v=Y1oWlrmPmpA>





*Beauty*  
FOR LADIES

 therealindapavlova

Ambassador Golf Pleasure & Taste



**L.RAPHAEL**  
GENEVE

più spesso di *mise-en-beauté*, ovvero i ritocchi finali per sistemare l'aspetto dopo le terapie per la cura della pelle.

E se partissimo dai capelli per entrare nel mondo di L.RAPHAEL? Il nuovo Hair Department si svela in quell'elegante spazio con lounge affacciato sul lago di Ginevra.

Conosciuto per il suo approccio innovativo, L.RAPHAEL applica tecnologie rivoluzionarie per la cura dei capelli e del cuoio capelluto. L'abile team di medici, estetisti, infermieri, terapisti dei capelli e stilisti offre tantissime scoperte entusiasmanti: Oxy Hair and Scalp Booster, Botox per capelli, Trattamento con argilla L.RAPHAEL, Terapia cellulare della pelle del cuoio capelluto, Trattamento Meso per capelli, Iniezioni di plasma ricco di piastrine (PRP). eccetera ...

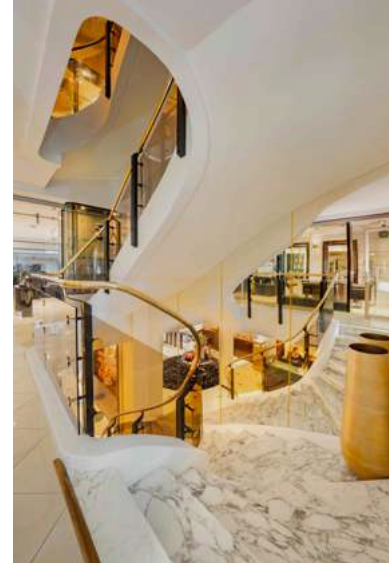
L.RAPHAEL desidera inoltre che i propri clienti mantengano gli effetti del trattamento professionale a casa, offrendo fiale per capelli ad alta efficacia fino alla raccomandazione di integratori alimentari speciali e vitamine da acquistare in farmacia.

L.RAPHAEL valorizza il tempo dei suoi clienti. Nelle 2-3 ore dedicate alla visita dei capelli nella loro fitta agenda, ottengono così tanto e il meglio. Un programma su misura può combinare la cura dei capelli con opzioni di coccole extra - da un delizioso pasto salutare al massaggio dei piedi con un dispositivo speciale per un relax totale. In effetti, un'attenzione generale alla sana bellezza, dalla testa ai piedi...

**L.RAPHAEL**  
GENEVE

*The Science of Beauty*

Shop online : [www.l-raphael.com](http://www.l-raphael.com)

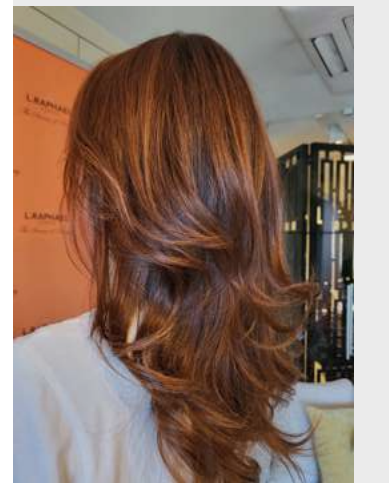


L.RAPHAEL Ginevra: rinomato istituto svizzero di bellezza apre un reparto capelli che offre nuove prospettive di bellezza

L.RAPHAEL, un visionario marchio svizzero, è famoso per padroneggiare la bellezza ben oltre la giovinezza e la freschezza della pelle. I suoi mitici 7 Fondamenti abbracciano benessere e salute, alimentazione e attività fisica, gestione dell'età così come stress e tempo libero.

In questa caratteristica equazione olistica, tuttavia, c'è sempre stato un elemento che poteva essere apprezzato soprattutto da coloro che erano già stati amanti di L.RAPHAEL. Nel frattempo, per coloro che passavano davanti alla prestigiosa istituzione in rue du Rhone, uno spazio di toelettatura dietro le sue finestre belle etage illuminate sembrava piuttosto intrigante.

La L.RAPHAEL propone da sempre trattamenti, colore e styling per capelli. Tuttavia, si trattava





L.RAPHAEL PRESENTA  
 LA RIVOLUZIONARIA TECNOLOGIA ANTI-ETÀ PER LA PELLE  
 NELLA SUA ESCLUSIVA LINEA SKINCARE

*Green Caviar  
 Cellular Repair*

L.RAPHAEL È ORGOGLIOSO DI ESSERE IL PRIMO MARCHIO  
 A LANCIARE UNA LINEA ANTI-ETÀ ALTAMENTE EFFICACE  
 PENSATA PER I CAMBIAMENTI STAGIONALI




L.RAPHAEL, pioniere riconosciuto della tecnologia per la cura della pelle e della scienza della bellezza, annuncia un altro risultato rivoluzionario. La notizia era attesa dalla comunità internazionale di esperti e dai clienti fedeli di questo prestigioso marchio e istituzione svizzera di bellezza: aspettavano la linea Green Caviar da quando era stata parzialmente rivelata nel 2019 al Festival di Cannes, dove erano state presentate le anteprime mondiali di L.RAPHAEL. tradizionalmente hanno luogo.

Questa potente pianta acquatica che si trova a Okinawa, in Giappone, contiene preziosi nutrimenti come un alto contenuto di aminoacidi, minerali, micronutrienti e vitamine. Gli aminoacidi agiscono come il collagene che può essere efficace per l'elasticità della pelle e l'idratazione continua della pelle. Progettato per proteggere la barriera cutanea e i livelli di idratazione, prevenendo al contempo le rughe sottili, questo attivo aiuta la pelle ad apparire rivitalizzata, più compatta e levigata.



Green Caviar, rispetto alle piante terrestri, può immagazzinare questi composti ad una concentrazione fino a 1000 volte superiore.

I benefici dermatologici unici del Caviale Verde includono effetti potenti, positivi e fisici sulle cellule della pelle, attività antiossidante che contrasta i radicali liberi, rafforzamento della membrana basale delle cellule della pelle attraverso la stimolazione della produzione di proteine essenziali, tra cui la laminina-5 e il collagene IV.

L'insieme di questi principi attivi rappresenta il cuore delle formule di GREEN CAVIAR CELLULAR REPAIR, l'esclusiva linea protettiva e anti-età, che rappresenta l'ultima innovazione di L.RAPHAEL. Questa collezione di 3 prodotti di bellezza adatti a tutti i tipi di pelle contrasta i primi segni dell'invecchiamento, protegge la barriera cutanea e la rifinisce favorendo l'equilibrio del microbioma, in altre parole, riequilibrando l'ecosistema della pelle e preservandone la struttura. Usato regolarmente prolunga l'aspetto

giovane del viso.

La nuova linea idratante, protettiva e anti-età di L.RAPHAEL offre un rituale di cura della pelle in 3 fasi che inizia con il siero riparatore giorno e notte, seguito dalla crema scudo viso, collo e décolleté e/o dalla maschera riparatrice notturna. Tutti devono essere applicati delicatamente sulla pelle con un movimento delicato verso l'alto.

**L.RAPHAEL**  
 GENEVE

*The Science of Beauty*

Shop online : [www.l-raphael.com](http://www.l-raphael.com)

# BIESGEN PLASTIC SURGERY

Dr. med. Thomas Biesgen

FELICE E  
A TUO AGIO  
NEL TUO CORPO.



campo della chirurgia plastica ed estetica e della chirurgia della mano.

Quando vi accolgo come pazienti nel mio studio, siete naturalmente al centro dell'attenzione e sarete informati personalmente da me sulle varie opzioni dell'intervento, nonché sui possibili rischi e complicazioni.

La conservazione della naturalezza personale del singolo paziente è l'obiettivo più alto del mio trattamento. In questo modo è possibile creare connessioni a lungo termine tra bellezza, funzionalità e salute.



## ESTETICA & CHIRURGIA RICOSTRUTTIVA

Chirurgia estetica del seno  
Chirurgia facciale  
Chirurgia delle palpebre  
Chirurgia del naso  
Dermatocirurgia  
Trattamenti per il corpo  
Ricostruzione del seno  
Chirurgia ricostruttiva  
Chirurgia della mano

## ESTETICA TRATTAMENTI PER IL VISO

Trattamento delle rughe con il botulino  
Trattamento delle rughe con acido ialuronico  
Volume facciale  
Occhiaie  
Labbra  
Faccia di consiglio

## COMPETENZA ED ESPERIENZA IN CHIRURGIA PLASTICA, RICOSTRUTTIVA ED ESTETICA.

Thomas Biesgen, MD, lavora nel campo della chirurgia plastica, ricostruttiva ed estetica da quasi 25 anni e offre un'eccellente competenza in molte aree di questa specialità chirurgica.

Come potete vedere dal mio curriculum, non sono solo un chirurgo puramente estetico.

Avendo sperimentato e anche impartito una formazione continua presso centri internazionali di chirurgia ricostruttiva e microchirurgia per quasi 20 anni, sono esperto in procedure chirurgiche complesse

che sono essenziali per il campo della chirurgia estetica.

Grazie alla mia appartenenza a numerose associazioni e società professionali di fama internazionale, sono sempre all'avanguardia nel campo della chirurgia estetica, ricostruttiva e della mano, il che mi permette di offrire a voi, pazienti, i più alti standard e la massima sicurezza.

Lo posso affermare anche in qualità di esperto autorizzato dall'associazione regionale della Renania-Palatinato nel



## DR. MED. THOMAS BIESGEN

+41 43 818 52 55  
Beethovenstrasse 3 | Hochparterre | 8002 Zürich  
info@dr-biesgen.ch  
www.dr-biesgen.ch



# OQUA

LUGANO

OQUA Fabulous Body Cream:  
un'interazione di bellezza e  
sostenibilità



Made in Switzerland 

GRAVITÀ ZERO  
SKINCARE

70

LUGANO - OQUA LUGANO, nota per la sua cosmesi etica e sostenibile, presenta la Favolosa Crema Corpo. Il prodotto dimostra che bellezza e tutela dell'ambiente possono andare di pari passo. La crema per il corpo unisce lusso, efficacia e rispetto per l'ambiente nel modo più bello.

#### CREMA CORPO FAVOLOSA

Ispirandosi alla natura e guidati dalla convinzione che la vera bellezza non dovrebbe andare a scapito del nostro ambiente, OQUA LUGANO ha sviluppato una linea cosmetica 100% vegana che non contiene ingredienti di origine animale. L'ultima nata della linea cosmetica è la Fabulous Body Cream. È più di una semplice crema per il corpo: unisce bellezza e protezione dell'ambiente in perfetta armonia.

“Con la nostra linea di cosmetici vegani vogliamo aiutare tutti a sentirsi bene ovunque, con una buona coscienza nei confronti degli animali e della natura.”

#### L'ESTRATTO DI ALGA MARRONE IDRATA

La Fabulous Body Cream è ricca, idratante e dermatologicamente testata. Realizzata con una miscela unica di estratti di alghe brune, astaxantina di alghe verdi e provitamina C, la Fabulous Body Cream supporta lo sviluppo del collagene, migliora la compattezza e l'elasticità della pelle e le dona un aspetto radioso.

#### SOSTENIBILITÀ DALLA A-Z

Con la Fabulous Body Cream, OQUA LUGANO si impegna per un'esperienza di bellezza più consapevole e sostenibile. La confezione è riciclabile e vengono utilizzate solo materie prime naturali provenienti da fonti sostenibili per garantire che non solo la pelle ma anche il nostro ambiente siano protetti. Lo scorso anno OQUA LUGANO è stata insignita del Vegan Beauty Award.

I prodotti vegani per la cura della pelle di OQUA LUGANO colpiscono per la loro consistenza ariosa e leggera e idratano a lungo. Sono privi di ingredienti indesiderati come siliconi,



OQUA LUGANO - GRAVITÀ ZERO  
Web: Facebook:  
franziska@oqua.ch  
www.oquabeauty.com  
@oquabeauty

OQUA  
LUGANO

71

Parabeni, polietilenglicole (PEG), conservanti, oli minerali e microplastiche, a tutela della pelle e dell'ambiente. Tutti i prodotti sono dermatologicamente testati e sono 100% vegani.

OQUA LUGANO produce e sviluppa i suoi prodotti in modo olistico in Svizzera. Il colore scuro dell'elegante packaging in vetro riciclato al 100% ricorda il Lago di Lugano, in cui di notte si riflettono le luci della città e la sagoma del Monte San Salvatore.

#### INNOVAZIONE PLURIPREMIATA

La formulazione di alta qualità dei prodotti OQUA si basa sulla natura. Sono il risultato di test clinici che hanno permesso di sviluppare formule di cura a base naturale che attivano la pelle a livello cellulare e quindi la supportano nella rigenerazione. Nella maschera da notte, vincitrice dello Swiss Technology Award, è stato integrato un tripeptide. La crema giorno e la crema contorno occhi OQUA LUGANO contengono anche tripeptide. Ha un effetto simile al Botox e penetra in profondità



nella pelle, leviga visibilmente, protegge il collagene e affina i pori.

#### SU OQUA LUGANO

Con OQUA LUGANO l'imprenditrice del settore beauty Franziska Lerch ha realizzato il suo sogno: una linea cosmetica glamour che soddisfi le sue esigenze di cura personale e abbia il minor impatto possibile sull'ambiente. I sei prodotti per la cura della pelle di OQUA LUGANO sono privi di ingredienti nocivi, ingredienti di origine animale e test sugli animali. Sono anche vegani e di qualità svizzera al 100%. I barattoli di vetro riciclato sono realizzati nel nord Italia. Di conseguenza, l'impronta di CO2 dei trasporti verso la Svizzera è bassa.





Your success in the networking world  
*Golf*  
pleasure & taste



GOLFING IN ITALY



TERME DI SATURNIA -  
„UNA MERAVIGLIA  
DELLA NATURA DA  
PRESERVARE“







## PURIFICA IL TUO SPIRITO, CURA IL TUO CORPO E SENTITI RINASERE

Le acque termali naturali di Saturnia mantengono una temperatura costante di 37,5 °C. Questo calore è benefico e aiuta ad alleviare immediatamente i problemi ai muscoli e alle ossa. Le acque termali di Saturnia aumentano anche il metabolismo basale, riducono la ritenzione idrica, rinvigoriscono la circolazione capillare e migliorano l'attività delle cellule epatiche, abbassando infine i livelli di zucchero nel sangue. Ciò, a sua volta, aumenta la produzione della bile necessaria per la digestione dei grassi e diminuisce l'assorbimento del colesterolo nell'intestino.

Consumate a stomaco vuoto e in piccole quantità, queste acque aiutano la digestione e hanno un impatto positivo sui disturbi gastrointestinali. Inoltre, le acque termali di Saturnia esfoliano naturalmente la pelle grazie



## TERME DI SATURNIA NATURAL DESTINATION UN RIFUGIO PER LA RIGENERAZIONE E IL RELAX

Situata nel cuore della Toscana, a poco meno di 2 ore di auto da Roma, Terme di Saturnia Natural Destination è una delle migliori e rinomate destinazioni termali a livello internazionale. Offre la possibilità di sfuggire allo stress della vita quotidiana e concedersi un'esperienza trasformativa che combina perfettamente lusso e relax. Luogo caratterizzato da un'energia magnetica, è l'ideale per chi è alla ricerca dell'equilibrio psico-fisico, dell'armonia tra mente e corpo, della salute e della bellezza. L'arte dell'ospitalità, unita alla competenza e alla passione del team delle Terme di Saturnia, lavora armoniosamente per trasformare un soggiorno presso il Resort 5 stelle Lusso in un'esperienza

autenticamente rigenerante.

### IMMERSI NELLE MAGICHE ACQUE DELLE TERME DI SATURNIA

Le acque miracolose, che sgorgano continuamente dalle profondità della Terra da 3.000 anni nel cuore del Resort, vi donano il dono prezioso di un autentico ringiovanimento. L'esperienza delle Terme di Saturnia affonda le sue radici nella tradizione della cultura termale, sfruttando il potere terapeutico intrinseco delle acque termali certificate, una fonte di vitalità, benessere e ripristino fisico risalente all'epoca romana.



alle loro proprietà detergenti e antisettiche. Si caratterizzano per essere solforosi, carbonici, solfati, bicarbonati, alcalini e ferrosi.

### PLANCTON TERMALE

Il plancton termale che si forma e matura nelle Terme Naturali è un inestimabile tesoro biogenico di minerali naturali e sostanze azotate, ricco di aminoacidi, zolfo, potassio e magnesio e dotato di straordinarie proprietà antinfiammatorie, antiossidanti e rigeneranti. La sua efficacia e tollerabilità sono state dimostrate presso i più prestigiosi centri universitari italiani. Su quest'alga e sui suoi estratti sono stati condotti test sull'attività di eliminazione dei radicali, che hanno dimostrato di essere antiossidanti.



## TERME DI SATURNIA NATURAL DESTINATION - UN SIMBOLO DI OSPITALITÀ E BENESSERE

Immerso in 120 ettari di natura incontaminata, Terme di Saturnia Natural Destination comprende un hotel che offre 124 camere e suite, una spa pluripremiata, un campo da golf a 18 buche certificato GEO e due ristoranti. Circondato da dolci colline, vigneti e uliveti, il Resort funge da rifugio ideale per immergersi in un mondo di radioso benessere. L'hotel è anche la porta d'ingresso per sbloccare il tuo benessere attivo, offrendo numerosi servizi gratuiti e attività quotidiane. Posizionato nel cuore della Maremma Toscana, una regione che affascina con i suoi borghi affascinanti, siti storici, attrazioni culturali, cantine ed eccellenze gastronomiche locali.

## UNA SPA DI FAMA MONDIALE

Terme di Saturnia Natural Destination è celebre per i suoi programmi su misura utilizzando la sua esclusiva linea cosmetica. Il centro benessere offre una vasta gamma di trattamenti fisioterapici completi, che comprendono kinesioterapia, idrokinesi, massaggio terapeutico e tecarterapia. Trattamenti cosmetici avanzati non invasivi, che utilizzano apparecchiature all'avanguardia, includono iniezioni di filler, terapie laser e peeling della pelle.

La Natural Spa fornisce anche servizi specialistici, come consulenze mediche, termali, dermatologiche, fisiatriche e naturopatiche. Attraverso il «Metodo Terme di Saturnia», programmi personalizzati





armonizzano corpo, mente e anima, favorendo la guarigione olistica e l'equilibrio. Questi programmi, che spaziano da Mind, Detox, Slim e Classic, attivano le difese dell'organismo, contrastando gli effetti negativi dei radicali liberi.

#### NATUROPATIA

A volte, le persone possono cercare un percorso alternativo per migliorare la qualità complessiva della loro vita. La naturopata interna delle Terme di Saturnia, Laura Quinti, esperta in nutrizione, medicina energetica, omeopatia e bioenergia, fornisce guida attraverso diverse modalità tra cui iridologia, costellazioni familiari, reiki e guarigione bioenergetica. Questi approcci mirano ad affrontare, sbloccare e rivitalizzare, favorendo trasformazioni positive.

#### LA COLLEZIONE ACTIVE BEAUTY DI TERME DI SATURNIA

Ogni cosmetico di questa collezione è formulato con precisione, contenente il bioplancton di Saturnia, una meraviglia naturale. Questa linea cosmetica ti consente di portare con te l'essenza di un trattamento termale alle Terme di Saturnia, permettendoti di sperimentarne la straordinaria morbidezza ovunque ti porti il tuo viaggio.

#### CONSULTAZIONI MEDICHE

Nell'ambito della prevenzione sanitaria, i medici delle Terme di Saturnia sono a disposizione per consulenze nell'ambiente riservato e sereno della struttura. Il team multidisciplinare è impegnato nell'assistenza sanitaria preventiva, affrontando le preoccupazioni immediate e contribuendo allo sviluppo di un corpo più forte per una vita più sana a lungo termine.



#### VIAGGIO CULINARIO - TRADIZIONE LOCALE, INNOVAZIONE, PRIMA QUALITÀ, FRESCHEZZA

Intraprendi un'avventura culinaria che segue i ritmi della natura, offrendo un delizioso viaggio per i sensi. Il Resort dispone di un raffinato ristorante, una tipica trattoria toscana e un bar con vista sulla Sorgente Naturale. Ogni locale ha un ambiente unico e un menu che celebra i sapori della regione e gli ingredienti italiani di prima qualità.

L'Executive Chef Salvatore Quarto si impegna a fornire sapori distintivi sia al piatto che al palato, creando ricordi duraturi ed evocando emozioni. Il suo approccio stagionale costituisce il fondamento della sua filosofia culinaria, creando piatti che si evolvono con il mutare delle stagioni. Lo chef Quarto è attento all'ambiente e seleziona ingredienti e pratiche che rispettano



l'ecosistema locale. Dando priorità alla nutrizione e al benessere, le sue creazioni sono progettate non solo per deliziare i sensi ma anche per nutrire il corpo e l'anima. Ogni piatto è una sinfonia di equilibrio e gusto, lasciando gli ospiti non solo soddisfatti ma anche energizzati e rivitalizzati.



## GOLF

Terme di Saturnia Golf è un percorso da campionato, Par 72, 18 buche, progettato per fondersi con le colline circostanti preservando con attenzione gli habitat naturali.

I professionisti apprezzano le numerose sfide, mentre i principianti scoprono rapidamente i piaceri del golf in questo ambiente stimolante.

Le strutture eccellenti includono un'ampia area pratica con campi pratica e putting green ben curati, con la Club House situata convenientemente nei locali del Resort.



NATURAL DESTINATION

### TERME DI SATURNIA NATURAL DESTINATION

Via Follonata  
58014 Manciano (Grosseto),  
Toscana/ Maremma, Italy  
+390564600111  
[www.termedisaturnia.it](http://www.termedisaturnia.it)



WWW.MYPUTTER.CH

# myputter.ch

*Change your vision on putting*



OFFICIAL RETAILER







**GARDA HOTEL SAN VIGILIO GOLF**  
THE BEST GOLF HOTEL SPA & RESORT  
ON THE GARDA LAKE • ITALY



## HOTEL & APPARTAMENTI

Sul Lago di Garda, si trova perfettamente all'interno di un parco di 110 ettari, in armonia con l'ambiente circostante e dotato di tutti i servizi e le comodità. La cura nell'arredamento e nella scelta dei materiali ha creato un sofisticato ambiente italiano che racconta una storia di stile e grande ospitalità.

## RESORT

Una volta entrati nel Garda Hotel San Vigilio Golf, sarete immersi in un mondo in cui modernità, efficienza e standard di servizio eccellenti si fondono con la natura incontaminata circondata da dolci colline e vegetazione lussureggiante.



**GARDA HOTEL  
SAN VIGILIO GOLF**  
POZZOLENGO  
LAGO DI GARDA • ITALY

GARDA HOTEL SAN VIGILIO GOLF  
Loc. San Vigilio, 1  
25010 Pozzolengo (BS) - Italy  
T +39 030 91801  
P.IVA: 02559330986  
info@gardahotelsanvigiliogolf.it



Il resort offre tanti pacchetti personalizzati quali soggiorno e pacchetto platzreif, soggiorno con golf illimitato, outdoor sport, wellness, degustazioni di vino ed un ristorante che propone sia piatti della tradizione sia accostamenti di sapori sorprendenti.

Un campo da golf, un hotel con SPA, appartamenti, ristoranti, sale riunioni, un centro sportivo e ampi spazi per pianificare una vacanza con molti ingredienti diversi ma armoniosi sono stati creati intorno ad un'abbazia benedettina del XII secolo, il cuore storico del parco.

La posizione del Garda Hotel San Vigilio Golf è ideale perché è vicina al lago di Garda ed è aperta tutto l'anno, con tutte le sue attrazioni e stagioni di vacanza ininterrotte, così come le città della Lombardia e del Veneto ed è inserita in un paesaggio dove la tranquillità e l'essere a contatto con la natura sono fondamentali. Questo luogo incantevole è la destinazione perfetta per atleti, viaggiatori, famiglie, coppie e uomini d'affari che possono trovare una pausa, un momento di piacere, divertimento o l'ambiente ideale per riunioni di lavoro. Garda Hotel San Vigilio Golf è inoltre la sede del 77° open d'Italia, premiato molteplici volte come miglior golf hotel e miglior campo da golf d'Italia.





**GARDA HOTEL  
SAN VIGILIO GOLF**  
POZZOLENGO  
LAGO DI GARDA • ITALY



**GARDA HOTEL  
SAN VIGILIO GOLF**  
POZZOLENGO  
LAGO DI GARDA • ITALY

Il Garda Hotel San Vigilio Golf, a due passi dal Lago di Garda, è stato progettato dall'architetto Kurt Rossknecht e vanta 36 buche di cui 9 executive e 27 di campionato, suddivisi in tre campi: Benaco, Solferino e San Martino.

Quando entri nella Club House, ti sentirai immediatamente avvolto dall'eleganza e dalla raffinatezza. Situato in modo tale da avere una vista panoramica del campo da golf e dell'intero resort, ha una meravigliosa area esterna dove è possibile rilassarsi.

Inoltre, un ampio spazio per pro shop e accessori per i golfisti (spogliatoi, deposito bagagli e carrelli di parcheggio, ecc.) Completa i servizi funzionali.

**GARDA HOTEL SAN VIGILIO GOLF**

Loc. San Vigilio, 1  
25010 Pozzolengo (BS) - Italy  
T +39 030 91801  
P.IVA: 02559330986  
info@gardahotelsanvigiliogolf.it

**PREMIATA LA MIGLIORE CLUB HOUSE  
IN ITALIA**





ARGENTARIO

GOLF & WELLNESS RESORT

AUTOGRAPH COLLECTION  
HOTELS

L'Argentario Golf & Wellness Resort si trova in un'area naturale protetta a 5 minuti dalla Riserva Naturale Duna Feniglia, 10 minuti dai borghi marinari di Porto Ercole e Porto Santo Stefano, e soli 90 minuti dall'aeroporto internazionale di Roma Fiumicino.

La Laguna di Orbetello, il mare e i pendii di Monte Argentario offrono un panorama di straordinaria bellezza e creano un microclima che consente di praticare sport e attività all'aperto in qualsiasi periodo dell'anno.

Tutto il verde del Resort, incluso il percorso di 18 buche, è certificato "Agri Cert" bio eco-compatibile: tutti i prodotti usati per la sua manutenzione sono totalmente naturali. L'Argentario Golf & Wellness Resort è un hotel di design, la cui filosofia è nata dalla ricerca del benessere nel rispetto dell'ambiente: tutto si sviluppa intorno a questi concetti. Il resort offre camere e ville di lusso con un'incredibile vista sul campo da golf, sul paesaggio del Monte Argentario, sul mare e sulla Laguna di Orbetello. Ogni sistemazione di design è dotata di una terrazza panoramica e delle ultime tecnologie, ed è frutto di una meticolosa ricerca di materiali ed arredi.



Nel 2023, l'Argentario Golf & Wellness Resort di Porto Ercole è entrato a far parte del più grande e prestigioso gruppo dell'Hospitality del mondo, il gruppo Marriott International, diventando così il primo Resort 5 stelle d'Italia e uno di pochi Golf Resort in Europa ad appartenere al portfolio golfistico di Marriott.

Una serie di operazioni di restyling hanno portato l'Argentario Golf & Wellness Resort ad entrare, a giugno 2024, nell'esclusivo brand Autograph Collection Hotels, una collezione di hotel indipendenti selezionati

individualmente da Marriott International per le loro prospettive uniche sul design, l'artigianato e l'ospitalità, e con esperienze esclusive e lussuose.

A marzo 2019, The PGA (Professional Golfers Association) ha scelto l'Argentario Golf & Wellness Resort e il suo campo 18 buche come sede nazionale per l'Italia, rendendolo l'unico percorso in Italia ad avere la licenza di PGA National Italy.

L'Argentario Golf & Wellness Resort non è solo golf. Le opportunità sportive che vi





aspettano in questo Resort di Design sono tante: oltre alle 18 buche, ci sono anche 2 campi da padel e 2 da tennis, un campo da calcetto, 2 percorsi per jogging, una palestra coperta e una outdoor fitness station, le piscine interne ed esterne.

Presso il centro benessere Espace, la scelta dei massaggi e dei trattamenti è ampia, da quelli rilassanti con l'olio d'oliva degli uliveti circostanti e con la lavanda dei campi della Maremma, ai trattamenti d'urto ed energizzanti per gli sportivi.

Nei mesi più caldi, l'Argentario Golf & Wellness Resort offre una terrazza immersa nel verde con 2 piscine rinfrescarsi sotto il sole toscano, di cui una per bambini. La piscina interna prosegue verso l'esterno ed è aperta tutto l'anno con l'acqua riscaldata a 28 C°.

Per chi ama il fitness, l'ampia palestra è attrezzata con i cardio della Technogym e con attrezzi per la pesistica, il CrossFit e la ginnastica funzionale. Le enormi vetrate ti permettono di ammirare la natura verdeggiante mentre sollevi pesi o corri sui tapis roulant.

Presso i ristoranti del Resort, Dama Dama e Club House, si può gustare una cucina fatta di sapori e colori del territorio. Lo chef Emiliano Lombardelli dà particolare importanza ai prodotti biologici provenienti dall'orto del Resort e sceglie scrupolosamente le materie prime dai piccoli produttori locali, privilegiando quindi la stagionalità degli ingredienti e la loro genuinità.

Dama Dama è il ristorante fine-dining, mentre Club House offre un'atmosfera informale. Entrambi offrono una terrazza esterna con vista panoramica.

Il Club House Restaurant è aperto tutti i giorni a pranzo e a cena, ed è il luogo ideale per godersi il relax dopo una giornata trascorsa sul campo da golf, in spiaggia o in giro per la Toscana.

Se scegliete il Resort per una vacanza detox, potete assaporare anche i piatti cucinati con il Metodo Wellbeing del biologo nutrizionista Luca Naitana, che educa ad uno stile di vita basato sul benessere del corpo e della mente, un regime alimentare che predilige le verdure e la frutta, i legumi, l'olio extra vergine d'oliva, le carni bianche e il pesce fresco.

Tra gli altri servizi del Resort vi sono:

- Spiaggia convenzionata presso un esclusivo stabilimento sulla spiaggia

sabbiosa della Giannella, incastonata tra il mare cristallino e la pineta mediterranea, a soli 10 minuti dal Resort;

- Garage coperto (a pagamento) e parcheggio esterno gratuito;
- Eliporto;
- Mini Club nei mesi estivi e a Capodanno;
- Noleggio barche e yacht;
- Boutique e Pro Shop;
- Concierge per l'organizzazione di tour, lezioni di cucina, degustazioni di vino e olio, equitazione...



**ARGENTARIO**  
GOLF & WELLNESS RESORT  
AUTOGRAPH COLLECTION

ARGENTARIO GOLF & WELLNESS  
RESORT  
Località Le Piane, 58019 Monte  
Argentario (GR)  
info@argentarioresort.it  
www.argentarioresort.it





Your success in the networking world

*Golf*  
pleasure & taste

DISCOVERING BIELLA REGION



# A UNIQUE EXPERIENCE OF RELAXATION AND WELL-BEING



Cascina Era: Il Resort Wellness a Biella perfetto per i tuoi momenti speciali. Il posto giusto per concederti una vacanza rilassante e rigenerante. Ma anche una suggestiva location per matrimoni ed eventi.

Una location esclusiva, ideale per soddisfare tutte le tue esigenze: il grande evento, un city break, un breve soggiorno business o una lunga vacanza rilassante. La nostra accoglienza e professionalità per soddisfare ogni tua aspettativa.

Siamo di fronte al Castello La Rocchetta, una location storica impreziosita da elementi di puro design.



Abbiamo recuperato e mantenuto l'identità architettonica del resort ristrutturandolo con elementi di design minimal contemporanei.

Cascina Era È Resort Wellness offre ora 23 Suite di QUATTRO diverse tipologie: Suite SPA, Suite WELLNESS e Suite DESIGN e ROOM GARDEN, ognuna con caratteristiche peculiari, pronte a regalarvi veri momenti di relax e privacy.

Il ristorante di Cascina Era È Resort Wellness esalta la tradizione culinaria locale sapientemente rivista in chiave moderna e con grande attenzione alle materie prime.

**RELAIS CASCINA ERA È RESORT WELLNESS**  
Via Casale, 3, 13876 Sandigliano BI, Italy  
+39 015 249 3222  
[www.relaiscascinaera.com](http://www.relaiscascinaera.com)





19  
golfshoes

www.nineteen.cc  
"WE BRING BACK THE CLASS"



G.C.Biella - Le Betulle, fondato nel 1958, ha nel campo da golf, incorniciato in un paesaggio di rara bellezza, il suo punto di forza. Da molti anni il Golf Club Biella è nei primissimi posti di tutte le classifiche nazionali ed internazionali. Il campo, progettato dall'architetto britannico John Morrison è un raro esempio, in Italia, di "percorso all'inglese" rispettoso dell'ambiente naturale.

Betulle, castagni e querce secolari incorniciano le diciotto buche con sfondi colorati che cambiano ad ogni stagione. Sono disponibili strutture di pratica, che consistono in due putting green, una buca di pratica completa di bunker, e un driving range con postazioni coperte.

Golf Club Biella "Le Betulle" è sede di importanti Campionati Internazionali che hanno visto la partecipazione dei migliori giocatori Europei tra i quali il n° 1 del mondo Rory McIlroy.

All'interno della Club House, l'arredamento semplice ma raffinato e il pavimento in legno segnato dai chiodi delle vecchie scarpe da golf danno una sensazione di calore all'ambiente. Il Lodge, esteticamente delizioso, offre camere molto confortevoli e ben arredate con mobili in perfetta sintonia con l'arredamento della Club House.

18 hole - course

- Par 73
- 6534 m
- Restaurant
- Driving Range
- Putting Green
- Pro Shop
- FORESTERIA (20 camere)



ASSOCIAZIONE SPORTIVA  
DILETTANTISTICA  
GOLF CLUB BIELLA  
Regione Valcarozza  
13887- MAGNANO (Biella) - ITALY  
T +39 15 67 9151  
F +39 15 67 9276  
info@golfclubbiella.it







# YELLOW BALL CUP 2023







# YELLOW BALL CUP 2023





# myputter.ch

*Change your vision on putting*



OFFICIAL RETAILER



Il GOLF CLUB CAVAGLIA' che nel 2023 ha festeggiato i suoi primi 25 anni di attività, è una struttura situata tra Milano e Torino (a meno di 5 minuti dall'uscita dell'autostrada di Santhià), dotata di percorso a 18 buche par 68, piscina, campo da tennis, 5 sale meeting, hotel con 37 camere ed il rinnovato Ristorante La Prateria Steak House con magnifica vista sul campo da golf. Il Club, da sempre caratterizzato da una visione green, è stato anche premiato dalla Federgolf con il riconoscimento ambientale "Impegnati nel verde" (categoria Energia).

Nella sua pur breve storia il Golf Club Cavaglia ha avuto un'evoluzione continua e con il trascorrere delle stagioni è cresciuto in qualità dei servizi e nel numero delle buche. Dalle iniziali 6 buche del 1998 si è arrivati nel 1999 a 9 buche Par 73 con doppie partenze a cui nel 2001 sono state aggiunte 6 buche executives. Nel 2014 sono iniziati i lavori per la trasformazione dei terreni in un unico percorso par 68 di 18 buche aperto

ufficialmente con una Pro Am inaugurata dal grande Costantino Rocca. Nel 2018 sono state realizzate modifiche a 4 buche che hanno ulteriormente allungato il percorso di oltre 200 metri rendendolo sempre più sfidante e al contempo divertente. La buca 7 (par 5 di 463 metri) che termina con il green di fronte alla club house è la signature hole. Mentre la buca handicap 1 è la 13, par 4 di 360 metri con un canale che separa il fairway è interferisce nel primo colpo e ostacolo d'acqua sulla sinistra.

Il club dispone di un ampio e curato campo pratica ideale per gli allenamenti e l'organizzazione di golf clinic.

Il Golf Club Cavaglia, che si trova a circa metà strada tra Torino e Milano all'incrocio con la direttrice Aosta/Genova, è un'ottima base per chi vuole organizzare un golf tour fra i migliori campi italiani del Piemonte, fra Biella, Torino e Lago Maggiore.

La caratteristica club house in stile coloniale è sede del bar e del rinomato Ristorante La Prateria Steak House aperto a tutti con la suggestiva veranda con vista sul green della buca 7.

Inoltre nell'ampio parcheggio, dove è stata installata in Piemonte la prima stazione Supercharger Tesla, sono presenti 14 colonnine per la ricarica elettrica.



Via Santhià, 75 13881 Cavaglia (Biella)

Tel 0161 966771

segreteria@golfclubcavaglia.it



## LA REALE GOLF SCHOOL NASCE DALLA PASSIONE PER IL GIOCO DEL GOLF E DALLA VOLONTÀ DI DIVULGARLO ATTRAVERSO IL SUO INSEGNAMENTO.

L'attività di insegnamento è iniziata 50 anni fa grazie al fondatore e "capostipite" Agostino Reale, che ha trasmesso il suo entusiasmo ai tre figli, Andrea, Michele e Stefano. Questi sono di conseguenza diventati prima giocatori di fama internazionale, poi maestri apprezzati per conoscenze tecniche, esperienza, comportamento e amore per il golf, che per la famiglia Reale rappresenta non solo uno sport, non solo un lavoro, ma il fulcro attorno al quale ruota quella che ormai è una tradizione di famiglia.

La scuola non si limita a costruire dei buoni swings, ma si propone di formare buoni giocatori in grado di trovarsi a proprio agio in qualsiasi percorso. Per ottenere questo scopo, i componenti della RGS utilizzano un

metodo organico che tiene in considerazione non solo la tecnica di gioco, ma anche la conoscenza delle regole del golf, delle sfumature psicologiche, degli aspetti atletici e delle basilari conoscenze di costruzione degli strumenti utilizzati dai golfisti.

Prerogativa della scuola è presidiare le varie sedi direttamente con un membro della famiglia, non delegando a terzi o ad assistenti. Questo permette di garantire un elevato livello qualitativo, nonché di presentare agli allievi un unico modello di insegnamento, organico, coordinato e consolidato negli anni. Gli allievi, inoltre, possono tranquillamente sperimentare i vari maestri della scuola, ottenendo però soluzioni coerenti e mai contraddittorie.

## LA SCUOLA

**Lezioni Individuali:** trovate nella sezione "dove siamo" il golf più vicino a voi in cui insegna un maestro della RGS.

**L'attività Giovanile:** RGS è da sempre promotrice dell'importanza dell'attività giovanile nei vari circoli, in quanto linfa vitale per risultati, energia, coinvolgimento, divertimento e futuro del golf.

**Le Golf Clinics:** la RGS è da 25 anni fautrice di questa modalità di insegnamento, che permette di concentrare in golf clinic da 1 a 7 giorni, presso le sue sedi in stagione o presso località miti in inverno.

**Agostino Reale**  
+39.335.6699241  
realegolfschool@gmail.com

**Andrea Reale**  
+39.335.474333  
info reale@golf school.it

**Michele Reale**  
+39.346.0983060  
realegolfschool@gmail.com

**Stefano Reale**  
+39.346.3565805  
realegolfschool@gmail.com



WWW.REALEGOLFSCHOOL.IT



myputter.ch

*Change your vision on putting*



OFFICIAL RETAILER



**M**  
GOLF CLUB CERRIONE  
IL MULINO

Il Golf Club Cerrione Il Mulino è un campo a 9 buche esteso su una superficie di 30 ettari tra la Riserva Naturale della Bessa e il torrente Olobbia. Il Circolo prende il nome da un vecchio mulino, presente ancora oggi sul fairway della buca 2.

Il percorso è di 2610 metri, è un par 36 con due par 5 di oltre 500 metri, ricco di ostacoli naturali. Uno di questi è il rudere del vecchio Mulino del 1600 in mezzo alla buca 2.

Pochi i bunkers, spettacolare la buca 1 con il lago da volare dall'alto che appassiona tutti. Da gennaio 2018 la manutenzione del percorso è affidata a

Matteo Sacco (Superintendent e Greenkeeper qualificato, diplomato alla scuola nazionale di golf di Roma), con il quale si è iniziata la gestione biologica, priva di diserbanti e fungicidi di vario genere, nel rispetto della natura e dell'uomo.

La nostra struttura vanta una presenza pluriennale in ambito golfistico, offrendo la possibilità di usufruire di uno dei migliori campi da gioco in tutto il territorio biellese e aree circostanti. I green sono molto ampi con una superficie media di 600mq costruiti con diversi gradi di pendenza e stratificazione del terreno.

Servizi:  
Campo pratica  
Zona approcci  
2 Putting green  
Piscina esterna  
Spogliatoi

GOLF CLUB CERRIONE  
Via Libertà 37  
13888 Cerrione Biella - ITALY  
info@golfclubcerrione.it  
T +39 339 6353001





## IL RELAIS

Chiudi gli occhi e immagina un hotel 4 stelle ai piedi delle Alpi Biellesi. Circondato da ampi spazi verdi, una piscina e campi da padel. Impreziosito da un'elegante SPA e arricchito da una cucina e una carta dei vini del territorio. Teatro di eventi aziendali, privati e culturali, con quel tocco in più. Immagina un Relais con tutti i servizi a tua disposizione alle porte di Biella.

Ora riapri gli occhi: questo è il Santo Stefano SPA Relais.

In qualunque camera alloggerai, potrai affacciarti sul verde che circonda il Relais Santo Stefano.

Se hai voglia di coccolarti un po' di più e scegliere una delle nostre Suite, avrai un salottino e il bollitore con selezione di tè e tisane. Se invece hai voglia di regalarti il massimo, le camere della SPA Lodge ti attendono con la loro zona bagno accessoriata con docce multi-getto firmate Gessi.

A place to live.

## RISTORAZIONE

Se cerchi un angolo di pace, con vista sugli ulivi e sulla piscina, fermati al SANTO STEFANO RESTAURANT.

Un'atmosfera rilassata farà da cornice a una pausa durante il lavoro in settimana, oppure per un break nel weekend, dopo una partita a padel o dopo un rigenerante pomeriggio in SPA. Puoi provare la nostra cucina a pranzo e cena in occasione di un evento business o privato, oppure durante il tuo soggiorno in hotel, o ancora per una visita in giornata: infatti il ristorante è APERTO TUTTI I GIORNI su prenotazione, anche per gli ospiti esterni.

## SPA

La SPA del Relais Santo Stefano, a pochi km da Biella, è tutto quello di cui hai bisogno per ricaricarti, staccando la mente e rigenerando il corpo. Una coccola perfetta da regalarsi o da regalarsi.

Curata in ogni minimo dettaglio si sviluppa su due piani tra moderne cabine di design e un'area umida dotata di ogni confort.

Un viaggio multisensoriale tra colori, suoni, profumi e materiali naturali che accompagnano i nostri ospiti alla ricerca di una nuova dimensione di benessere.

La nostra SPA ti aspetta sia che tu sia ospite dell'hotel, sia che tu sia un ospite esterno: È APERTA TUTTI I GIORNI su prenotazione.

## E TUTTO LO SPORT CHE VUOI...

## CONTATTI

Via Garibaldi, 5 13876 Sandigliano BI  
Hotel +39 015 2496154  
SPA +39 015 691470  
info@relaissantostefano.com  
spa@relaissantostefano.com







# PhysioGolfMarbella

## UNA BIELLESE A MARBELLA DA 13 ANNI



www.physiogolmarbella.com  
Magna Marbella Golf,  
Avda calderón de la barca s/n 29660  
Nueva Andalucía (Málaga)  
Chiara Cantone +34 691 011 240

Mi chiamo Chiara Cantone, sono nata a Biella e all'età di 20 anni mi sono diplomata nel 2001 a Novara come Fisioterapista.

Da sempre amante dello sport, dell'alimentazione e della salute, ho voluto mettermi in gioco e ho iniziato la mia esperienza professionale nel sud della Spagna a Marbella.

Fin dal primo momento sono rimasto colpito dal gran numero di campi da golf e, con un occhio clinico, da quanto potenzialmente dannoso potesse essere lo swing del golf.

Ma dovevo saperne di più quindi mi sono avvicinato al mondo del golf da dilettante.

Da ex pallavolista non ho avuto troppe difficoltà a comprendere le dinamiche del gioco (nella pallavolo la palla è semplicemente più grande e il campo più piccolo che nel golf) e la mia mentalità sportiva mi ha aiutato molto ad essere determinato nel mio obiettivo formativo.

Come fisioterapista ho deciso di specializzarmi negli infortuni del golf poiché, avendo fatto ricerche di mercato, nessuno dei miei colleghi aveva questo profilo; Ho iniziato a prendere lezioni, ad allenarmi, a fare gare, finché dopo diversi anni e sacrifici, sono andato a Madrid e dopo prove ed esami, nel 2012 sono diventato maestro di golf.

È qui che è iniziato tutto; Ho integrato le mie conoscenze di anatomia, biomeccanica e salute nel gesto tecnico del golf e insieme al mio amico e collega Luis Martinez (maestro e

professionista di golf) ho creato il rivoluzionario metodo Less is More Golf®

La nostra sede è la Magna Marbella Golf Academy, nella bellissima valle del golf, nella Nuova Andalusia, un quartiere di Marbella.

È un metodo con approccio olistico orientato alla salute del giocatore a 360 gradi, grazie al quale i nostri allievi imparano o continuano a giocare senza incorrere nel dolore o negli infortuni tipici del gioco del golf; lo swing è naturale, rispetta le capacità e i movimenti innati dell'individuo, apprendendo attraverso i 5 sensi.

Completiamo la nostra offerta benessere con laboratori dedicati al benessere, per dare consigli pratici al fine di migliorare la qualità della vita delle persone che partecipano attraverso esercizi di consapevolezza, allenamento funzionale, educazione posturale ecc.

Nel mio team di insegnanti abbiamo fisioterapisti, massaggiatori, osteopati, personal trainer, psicologi dello sport e supporto medico, metodo adottato da diverse cliniche della costa come metodo di guarigione.

A completamento del prodotto, offriamo, attraverso la piattaforma Physio Golf Marbella, trattamenti terapeutici a domicilio o servizio in camera in hotel, 7 giorni su 7 e a qualsiasi ora, per consentire ai golfisti di godersi appieno il soggiorno a Marbella e l'esperienza del golf, senza farsi limitare da problemi fisici improvvisi. Il nostro motto è "Sentirsi meglio, vivere e giocare meglio"



## WELLNESS CHAMPION 2023

Chiara Cantone

Let's all be the best versions of ourselves

Jean-Guy de Gabriac - Founder  
Brussels 15-17 September 2023





“Non ti rendi conto di quanto sia importante la tua salute finché non la perdi”

Frase del mio caro nonno che mi è rimasta impressa e ha sicuramente influenzato il mio percorso personale e professionale.

Fisioterapista di formazione universitaria, sono diventato insegnante di golf a Madrid nel 2012 e ho unito il mondo della salute con quello del golf a Marbella, nel sud della Spagna.

Il profilo del golfista mi ha affascinato da subito e l'approccio dal punto di vista golfistico è molto simile a quello medico.

È necessario diagnosticare i principali errori, determinare un trattamento e somministrare esercizi specifici fino alla visita successiva.

Il golfista è una persona che vuole sentirsi bene e in forma per poter giocare il più possibile e

da questa esigenza sono nati i miei 2 progetti; Physio Golf Marbella è una piattaforma di terapisti della salute specializzati in servizi a domicilio per poter aiutare fisicamente i golfisti a non perdere nemmeno un giorno di golf, curando i loro dolori e infortuni.

Co-fondatore e direttore del rivoluzionario metodo di insegnamento del golf Less Is More Golf che, attraverso un approccio olistico incentrato sul benessere, si prende cura sia del corpo che dello swing del golfista, migliorando salute e tecnica.

La Magna Marbella Golf Academy si trova nella bellissima valle del golf, nella Nuova Andalusia ed è aperta al pubblico 7 giorni su 7.

Il pubblico a Marbella è decisamente cosmopolita e riceviamo visite da tutto il

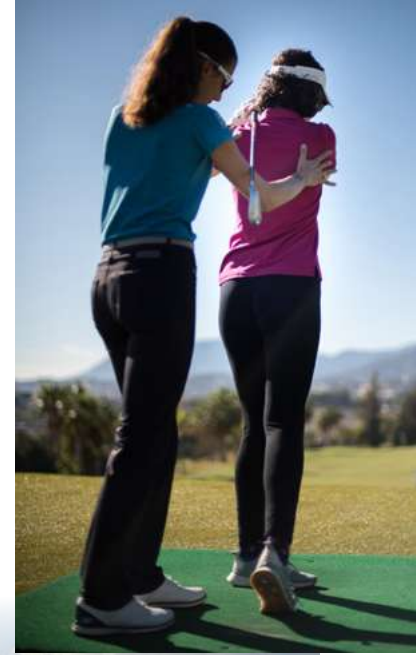
mondo; per questo motivo offriamo anche un servizio di lezioni online, per poter seguire i nostri studenti ovunque si trovino nel mondo.

Essendo italiano e vicino alla Svizzera (la mia città natale è Biella, in Piemonte) l'obiettivo che sto consolidando è creare un solido ponte con queste regioni, per poter offrire golf, salute e un clima splendido tutto l'anno.

Per lo stesso motivo sto creando un forte rapporto con gli Emirati, che a causa delle alte temperature non possono giocare quanto vorrebbero e per motivi di cultura e religione il sesso femminile è limitato; per questo stiamo creando un'area esclusiva e riservata nella mia accademia affinché io, come donna e insegnante di golf, possa dare lezioni a questo specifico pubblico.

Marbella offre qualità di vita tutto l'anno, compreso il golf facile ed efficace, all'insegna della salute e del benessere.

Il mio motto è “Sentirsi meglio, vivere e giocare meglio”



PhysioGolfMarbella



# 3T

BOUTIQUE HOTEL IN IVREA



Situato nel cuore di Ivrea, a soli 450 mt dal centro storico, questo esclusivo Eco Boutique Hotel con 30 eleganti camere e suite, il suo ristorante e bar e la moderna sala business, è da subito diventato il perfetto luogo dove passare alcuni giorni alla scoperta del Canavese, patrimonio dell'Unesco città industriale del XX secolo.

## ECOLOGICO. CONFORTEVOLE. MODERNO.

Abbiamo pensato il nostro eco-boutique hotel con l'idea di creare un equilibrio sostenibile tra le persone e l'ambiente e garantire il massimo comfort agli ospiti: il 3T Boutique Hotel, infatti, è stato progettato con un profondo rispetto per la natura.

La struttura è antisismica e interamente in legno, un materiale sostenibile con bilancio ecologico positivo, ed è formata da pannelli in Xlam, che la rendono leggera e resistente. Un cappotto termico in fibra minerale ne garantisce la coibentazione e l'impianto a pannelli solari e fotovoltaici, allineato alla rotazione solare, si occupa della produzione di energia termica ed elettrica.

L'illuminazione a led limita gli sprechi energetici.

All'interno potrai godere dei benefici di una parete di verde stabilizzato, un vero e proprio giardino verticale che aiuta a regolare la temperatura e l'umidità dell'ambiente e a purificare l'aria in modo naturale, senza emissioni di Co2. Siamo inoltre dotati di due colonnine Porsche per la ricarica elettrica delle auto.

### CAMERE E SUITE

Riposati in una delle camere e suite esclusive e lasciate coccolare dai morbidi materiali in velluto e dai colori cangianti che troverai





nelle 6 differenti tipologie di camera. Al 3T Boutique hotel le 30 camere e suites esprimono un design moderno e confortevole. Un diverso tema ha ispirato il concept design per ciascuna camera così da renderle uniche e indimenticabili, con vista sia sul Castello che sull'anfiteatro morenico. Tutte le camere sono attrezzate con un sistema di insonorizzazione per un'impeccabile qualità del sonno e della privacy, cullato da materassi ergonomici, leggerissime lenzuola in cotone rasato, e un vero e proprio menù in cui scegliere il tuo cuscino preferito.

#### RISTORANTE

XO Restaurant & Lounge Bar è sinonimo di cucina tradizionale piemontese con deliziose rivisitazioni e con un tocco originale. Che si tratti di un pranzo di lavoro, un aperitivo al tramonto o una cena speciale, il personale di XO e le attenzioni di tutta la struttura sono a tua completa disposizione.

#### OSPITALITÀ BUSINESS

Il 3T Boutique Hotel è attrezzato per ospitare eventi, presentazioni e incontri di lavoro. La business room è dotata delle più moderne tecnologie come il Flipchart interattiva ed è modulabile.



**IL 3T BOUTIQUE HOTEL**  
Via Sant'Ulderico, 7 ad Ivrea (TO)  
Per informazioni o prenotazioni:  
+39 0125 036019  
hotel@3thotel.it  
www.3thotel.it



Situato alle porte di Torino, vi aspetta il nostro campo da golf a 9 buche. Immerso in un paesaggio che saprà offrirvi puro divertimento e relax totale.

Il nostro obiettivo primario è di creare un polo di aggregazione sul territorio, avvicinando i giovani e loro famiglie a questo sport entusiasmante, ritornato disciplina olimpica dal 2016, capace di creare il giusto spirito agonistico ma soprattutto di trasmettere l'importanza delle regole affermando valori unici come la lealtà e lo stile.

Le intriganti 9 buche del nostro percorso, omologate dalla Federazione Italiana Golf nel 2014, completano il progetto iniziale di campo pratica e percorso pitch&putt, inaugurati a partire dal 2007.

**GOLF LE PRIMULE**  
Strada Provinciale di Rondissone  
10035 Mazzè TO - ITALY  
T +39 011 983 0224  
Info@golfleprimule.it







[www.golfballs24.com](http://www.golfballs24.com)

#### UN SERVIZIO DI RECUPERO DI CUI CI SI PUÒ FIDARE...

Quotidianamente vengono perse a causa di colpi errati una grande quantità di palline che i giocatori lasciano dietro di sé nel campo da gioco. Proprio da tale oggettiva considerazione nasce la nostra idea imprenditoriale.

"Golfballs24" opera nel settore della vendita e del recupero dai laghi delle palline da golf usate da oltre 20 anni. Grazie alla collaborazione con subacquei professionisti, altamente specializzati in questo settore, l'attività di recupero viene svolta nei corsi d'acqua con equipaggiamenti ed attrezzature all'avanguardia, che permettono durante lo svolgimento delle operazioni di preservare la struttura dei laghi nel pieno rispetto della natura e dell'equilibrio ambientale.

Le palline recuperate nei campi ci permettono poi di attivare dei canali di vendita al fine di riciclare dei

prodotti che altrimenti inquinerebbero inevitabilmente i bellissimi campi da gioco e garantendo contestualmente di preservare la natura incontaminata degli stessi.

I nostri subacquei, durante la ricerca delle palle, si occupano altresì della pulizia dei filtri e della raccolta di tutti i rifiuti che si trovano sul fondo nei laghi, procedendo poi al corretto smaltimento degli stessi.

Alla data odierna collaboriamo con circa 100 Campi da Golf nel Mondo. In cosa consiste il servizio da noi offerto?

Preliminarmente eseguiamo uno studio specifico del Campo da Golf dove si svolgerà la nostra ricerca, al fine di pianificare in modo dettagliato l'attività. Individuate le soluzioni più idonee al campo, le stesse vengono condivise con i Responsabili del Circolo al fine di porre in essere quanto pianificato. Al termine del servizio di recupero,



sarà visibile e tangibile il duplice risultato ottenuto: la bonifica degli specchi d'acqua nel pieno rispetto dell'ambiente ed un guadagno sicuro per il Campo, in quanto le palline recuperate verranno pagate al campo da golf tramite bonifico bancario.

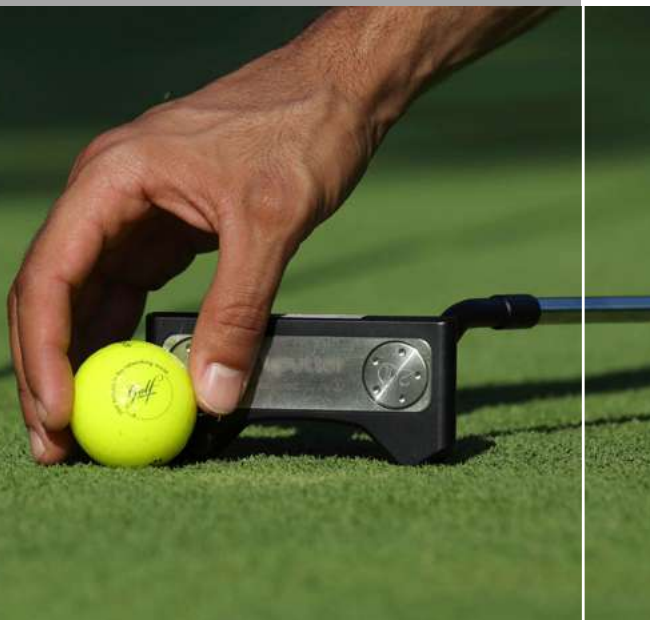


#### GOLFBALLS24 SRLS

Strada Provinciale 181 N°3 –  
Interno N°19  
26839 Zelo Buon Persico (LO) - Italy  
Tel: +39 3495927709  
E-mail: [info@golfballs24.com](mailto:info@golfballs24.com)  
Web: [www.golfballs24.com](http://www.golfballs24.com)  
Web Recupero Palline:  
[www.recuperopallinegolf.it](http://www.recuperopallinegolf.it)

# myputter.ch

*Change your vision on putting*



OFFICIAL RETAILER



**GOLF CLUB VERONA**  
dal 1963



Situato alle porte del centro cittadino, il Golf Club Verona è un percorso impegnativo immerso tra i vigneti del Custoza. Immerso in un paesaggio perfettamente intatto, è un itinerario d'elezione del golf tradizionale. Il Golf Club Verona è considerato uno dei Circoli più prestigiosi che unisce la bellezza del Campo al fascino della sua Club House e alla sua lunga tradizione.

Un percorso collinare con pendenze solo su tratti impegnativi. Le prime nove buche sono più strette e corte, le seconde nove sono molto lunghe ma anche più larghe. I green rialzati richiedono un approccio ben calcolato.

so maschile 73,7 | Valutazione pista femminile 134 | Voto del corso femminile 75 - 18 buche, par 72, 6075 metri  
- Driving Range con putting green su due livelli, pitching green, chipping green e bunker

Dopo una partita a golf o per trascorrere una giornata di relax, fate un tuffo nella piscina del Golf Club Verona, immersa nel meraviglioso parco del Circolo. Per concludere una piacevole giornata all'insegna del benessere, perché non assaggiare uno dei piatti proposti dal Ristorante? Godetevi un'occasione di benessere e un'esperienza indimenticabile!

- Valutazione piste uomini 142 | Voto percor-



Golf Club Verona A.S.D  
Loc. Ca' del Sale, 15  
37066 - Sommacampagna (VR)  
info@golfclubverona.com



# myputter.ch

*Change your vision on putting*



OFFICIAL RETAILER



Fondato agli inizi degli anni '50 da un gruppo di amici, il Barlassina Country Club è da sempre un luogo d'incontro tra il golf e il piacere di condividere il tempo con gli amici.

La location esclusiva, immersa nel Parco delle Groane, rende il Circolo un luogo unico per allontanarsi dal caos della grande città e godersi la bellezza di trascorrere una giornata tra le meravigliose 18 buche (create dall'estro dell'inglese John S.F. Morrison , coadiuvato da Donald Harradine) che si sviluppa tra le colline dello splendido paesaggio bucolico.

La lunga storia del club e l'affetto dimostrato dai suoi soci sono il nostro orgoglio

e la prova di come questo traguardo venga raggiunto e riconfermato ogni giorno grazie alla passione che ogni membro del nostro staff dimostra nel proprio lavoro.

Progettata dall'architetto Luigi Vietti, la club house ricorda la casa di campagna di una grande famiglia amante delle feste. Lo stile del club ricrea, anche nelle sue strutture, un'atmosfera elegante ma allo stesso tempo accogliente. Il fascino e l'eleganza della club house hanno incantato molti, tanto che Michelangelo Antonioni la scelse come set per il film "La Notte" negli anni '60, con Jeanne Moreau e Marcello Mastroianni.

Service:  
Club House  
Guest Rooms  
Restaurant  
Tennis  
Pool

BARLASSINA COUNTRY CLUB  
Via Privata Golf, 42, 20823  
Lentate sul Seveso MB - ITALY  
info@barlassinacountryclub.it  
T +39 0362 560621







Your success in the networking world

*Golf*  
pleasure & taste

REPORTAGE:  
GOLFING IN LIGURIA





## ROYAL HOTEL SANREMO: AN OASIS OF LUXURY, CHARM AND RELAXATION ON THE ITALIAN RIVIERA OF FLOWERS

Il Royal Hotel Sanremo è un esclusivo e affascinante albergo a cinque stelle ricco di storia e tradizione. Con una vista mozzafiato sul Mar Mediterraneo e circondato dal suo lussureggiante parco subtropicale, l'hotel offre ai suoi ospiti un'oasi di pace e benessere a pochi passi dalle spiagge sabbiose e dalle attrazioni del centro, tra cui il famoso Casinò e le eleganti boutique.

A soli 45 minuti dall'aeroporto internazionale di Nizza e a 30 minuti da Monaco, è la scelta ideale per gli ospiti che cercano relax, intimità e lusso: una miscela perfetta di raffinatezza, calda ospitalità e servizio personalizzato.

Dispone di 127 camere e suite dotate di tutti i comfort moderni, spaziosa hall con vista panoramica, piano bar e sala fumatori. Presenta inoltre una cucina deliziosa e di alto livello con piatti innovativi ed esperienze gourmet per soddisfare anche i palati più raffinati.

Per una pausa rilassante, gli ospiti possono usufruire della piscina esterna con acqua di mare riscaldata a 27°C, aperta da aprile a ottobre, di una bellissima terrazza panoramica, di un campo da tennis e del Royal Wellness, dotato di trattamenti di alta gamma, piscina idromassaggio, docce emozionali, bagno turco bagno, Vitarium, zona relax e sala fitness.

A soli 5 km dall'hotel si trova il Circolo Golf degli Ulivi, un percorso a 18 buche immerso in una verde collina affacciata sul mare, accessibile tutto l'anno grazie al clima mite della Riviera dei Fiori. Questo prestigioso club, che ha festeggiato il suo 90° anniversario nel 2022, non è rinomato

Corso Imperatrice, 80, 18038  
Sanremo IM, Italy  
[www.royalhotelsanremo.com](http://www.royalhotelsanremo.com)





non solo per il suo panorama mozzafiato, ma anche per il suo impegno ambientale come testimonia il premio federale "Impegnati per il Patrimonio Culturale Verde (INV) – Patrimonio Storico, Artistico e Culturale".

I nostri ospiti amanti del golf potranno quindi approfittare del bellissimo Golf Club e di una delle speciali offerte Golf che permetteranno loro di unire il benessere fisico e mentale con la nostra "Golf e Wellness Experience". Un'offerta esclusiva che comprende, oltre a due Green Fee e altri valori aggiunti unici, un'esperienza gastronomica alla scoperta dei sapori locali e due trattamenti benessere per rigenerare corpo e mente.

Tutto questo e molto altro ancora al Royal Hotel Sanremo, una cornice unica per un soggiorno indimenticabile.



ROYAL HOTEL  
★★★★★

 **TRENTINI**  
HARDWOOD PUTTERS



Swiss Line available

[Francescababini@icloud.com](mailto:Francescababini@icloud.com)

0041 78 843 09 60

*Golf*  
piacere al gusto

EVERY GOLFER IS UNIQUE



GOLF PLEASURE AND TASTE  
EXCLUSIVE INTERVIEW WITH  
DARIO TRENTINI, FOUNDER  
OF HARDWOOD PUTTERS



TRENTINI

HARDWOOD PUTTERS

**Golf Pleasure and Taste (GPT):** Benvenuto, Dario! Siamo entusiasti di averti con noi oggi. Puoi condividere con i nostri lettori l'ispirazione dietro i PUTTERS IN LEGNO DURO?

**Dario Trentini (DT):** Grazie per avermi ospitato! L'ispirazione per i PUTTER IN LEGNO DURO è nata dalla mia passione per il golf e dalla mia ammirazione per l'artigianato tradizionale italiano. Volevo fondere questi due mondi per creare qualcosa di veramente unico ed eccezionale.

**GPT:** I tuoi putter sono davvero una testimonianza dell'artigianato italiano. Potresti dirci di più sull'abilità artistica e sulla dedizione che sono necessarie per realizzare ogni putter?

**DT:** Assolutamente. Noi di HARDWOOD PUTTERS siamo immensi orgogliosi del nostro approccio artigianale. Ogni putter è

meticolosamente realizzato a mano in Italia da abili artigiani che hanno ereditato tecniche secolari di lavorazione del legno. Mettono la loro esperienza e passione in ogni dettaglio, assicurando che ogni putter non sia solo funzionale ma anche un'opera d'arte.

**GPT:** L'attenzione ai dettagli è davvero notevole. Puoi condividere qualcosa sui materiali che utilizzi e su come contribuiscono all'eccellenza dei tuoi putter?

**DT:** Certamente. Non risparmiamo spese quando si tratta di materiali. Acquistiamo solo i legni più pregiati provenienti da tutto il mondo, comprese le lussureggianti foreste italiane e legni esotici provenienti da terre lontane. Ogni pezzo di legno è accuratamente selezionato per la sua bellezza e prestazioni, garantendo che i nostri putter non solo abbiano un aspetto

squisito ma forniscano anche risultati eccezionali sul green.

**GPT:** Il tuo impegno per la qualità è evidente. Come ti avvicini alla personalizzazione e quali opzioni hanno i clienti quando personalizzano i loro putter?

**DT:** La personalizzazione è al centro di ciò che facciamo. Crediamo nel dare ai nostri clienti la possibilità di creare la loro eredità golfistica. Dalla selezione del legno perfetto alla scelta di aste, pesi e intarsi personalizzati, le possibilità sono infinite. I nostri clienti hanno la libertà di personalizzare i loro putter per adattarli al loro stile e alle loro preferenze uniche.

**GPT:** Impressionante. E infine, cosa distingue i PUTTERS IN LEGNO DURO dalle altre opzioni sul mercato?

**DT:** Ciò che distingue gli HARDWOOD PUTTERS è la perfetta combinazione di artigianalità e prestazioni. Sebbene i nostri putter siano innegabilmente opere d'arte, sono anche strumenti di precisione progettati per migliorare il tuo gioco. Con i PUTTER IN LEGNO DURO, non stai solo acquistando un putter; stai investendo in un'esperienza di golf che incarna la vera essenza dell'artigianato italiano.

**GPT:** Grazie, Dario, per aver condiviso le tue intuizioni con noi. È stato un piacere parlare con te.

**DT:** Grazie per avermi ospitato. È stato un piacere.

EVERY GOLFER IS UNIQUE



WWW.HARDWOODPUTTERS.COM



## Residence Due Porti



Il Residence dei Due Porti offre monolocali, bilocali e trilocali completamente arredati nel centro di Sanremo per una vacanza al mare a dieci metri dalla spiaggia. La comodità di un appartamento con il servizio di un hotel. Il prezzo include la pulizia giornaliera e il cambio biancheria da bagno e cucina ogni due giorni, l'aria condizionata, internet wifi veloce, biciclette da utilizzare nella vicinissima pista ciclabile.

Presenza di almeno una persona in portineria giorno e notte. L'ufficio ricevimento è a vostra disposizione dalle ore 8:00 alle 19:30. Solarium con una splendida vista mare attrezzato con lettini prendisole. Certificato di eccellenza di Tripadvisor dal 2011 al 2023.

**Residence dei Due Porti**  
Corso Trento Trieste 23 Sanremo (IM) Italy  
Tel. +39 0184 506506 WhatsApp +393355795800  
E-mail: [info@dueporti.it](mailto:info@dueporti.it) [www.sanremo-aparthotel.com](http://www.sanremo-aparthotel.com)



### 18-hole course

- PAR 69
- 5203 m
- Driving Range
- Putting Green
- Restaurant
- Pro Shop



Creato negli anni '30, il golf è composto da 18 buche e situato su colline di ulivi e mimose.

Tutto ebbe inizio martedì 1 dicembre 1931, quando Prette e Pasquali, due dei migliori golisti dell'epoca, decisero di effettuare una dimostrazione davanti ad un pubblico curioso e nuovo a questo sport. Per la sua morfologia il tracciato non può certamente essere annoverato tra quelli lunghi, i par 4 sono tutti più o meno facilmente raggiungibili con il secondo colpo. Non è un campo per "picchiatori", ma compensa bene questa carenza proponendo buche assai tecniche e delicate, dove il giocatore deve prestare la massima attenzione.

Architetto: Peter Gannon

**CIRCOLO GOLF DEGLI ULIVI**  
Str. al Campo da Golf, 59, 18038  
Sanremo, Italy  
T +39 0184.557093  
[info@golfsanremo.com](mailto:info@golfsanremo.com)







# LEISURE BY THE SEA



LA SPIAGGETTA DEI  
BALZI ROSSI

LEISURE BY THE SEA

Venite a trovarci in barca o in auto, sarete accolti con uno yacht tender oppure con un servizio di navetta che vi accompagnerà dal parcheggio alla spiaggia. Il nostro ristorante gourmet è sempre aperto ed al tramonto si trasforma in uno scintillante lounge bar in riva al mare, con musica e raffinati cocktails. Per gli amanti del benessere è possibile partecipare a percorsi studiati ad hoc con menù detox personalizzati, seguire lezioni di yoga e di acqua fitness.

Se poi state pensando ad un'occasione speciale, una cena, una festa o addirittura un matrimonio, lasciate che in nostro team lo organizziamo per voi.



[www.balzirossi.it](http://www.balzirossi.it)  
+39 0184 22 70 20  
[reservation@balzirossi.it](mailto:reservation@balzirossi.it)

Avete intenzione di riservare uno yacht, una limousine oppure un personal shopper? ...Ci pensiamo noi!

## IL PIACERE DEL GUSTO

Da maggio a settembre, il ristorante della Spiaggetta propone piatti preparati con ingredienti freschi del territorio e pescato del giorno; una cucina mediterranea all'insegna del benessere.

Offriamo una carta dei vini di pregio per accompagnare i vostri piatti ed una scelta di cocktail classici e ricercati.

I nostri chefs, sono disponibili alla creazione di menù personalizzati per le vostre cene ed eventi privati.





# M

Mirazur

## L'universo di Mirazur

Ai piedi delle montagne che si affacciano sul mare, a due passi dal posto di frontiera italiano, l'edificio rotondo degli anni '30 che ospita il Mirazur gode di una posizione idilliaca.

Si sviluppa su tre livelli in posizione collinare, circondata da una rigogliosa vegetazione.

La sala da pranzo, elegante, spaziosa e luminosa, gode di una vista panoramica sul mare e sulla città di Mentone attraverso le grandi vetrate che corrono tutt'intorno.

## La cucina

Attraverso le sue personali interpretazioni di ingredienti e combinazioni di sapori, Mauro Colagreco ha forgiato uno stile tutto suo.

Ha assorbito la sua eredità culturale italo-argentina e quella degli chef con cui si è formato, e ora segue il suo intuito attingendo alla cultura locale su entrambi i lati del confine.

Ispirandosi al mare, alle montagne e alla frutta e verdura coltivata nei suoi orti, Mauro inventa piatti colorati e pittorici che giocano con texture e contrasti audaci.



## Mauro Colagreco

Attraverso le sue personali interpretazioni di ingredienti e combinazioni di sapori, Mauro Colagreco ha forgiato uno stile tutto suo.

Ha assorbito la sua eredità culturale italo-argentina e quella degli chef con cui si è formato, e ora segue il suo intuito attingendo alla cultura locale su entrambi i lati del confine.

Ispirandosi al mare, alle montagne e alla frutta e verdura coltivata nei suoi orti, Mauro inventa piatti colorati e pittorici che giocano con texture e contrasti audaci.



## Restaurant Mirazur

30, avenue Aristide Briand  
06500 Menton  
Tel: +33 (0)4 92 41 86 86  
reservation@mirazur.fr





Your success in the networking world

*Golf*  
pleasure & taste

GOLF TRAVEL & NEWS



# IL PARADISO DEL GOLF A CIPRO

## CAP ST GEORGES



per un design impegnativo sapientemente integrato nel paesaggio collinare, offrendo ai giocatori viste spettacolari.

Secret Valley colpisce per la sua posizione pittoresca in una valle, circondata da vigneti e alberi di limoni, offrendo una miscela armoniosa di natura e divertimento del golf.

Aphrodite Hills non affascina solo con i suoi fairway impegnativi, ma anche con viste impressionanti sul Mediterraneo e sull'antico Santuario di Afrodite.

Il campo da golf Elea a Cipro affascina i golfisti con il suo percorso magistralmente progettato da Nick Faldo. La vegetazione rigogliosa e gli eleganti ostacoli d'acqua rendono questo campo un punto di riferimento per gli appassionati di golf.

Lontano dal campo da golf, gli ospiti possono sperimentare la varietà culinaria in uno dei dieci ristoranti del resort o concedersi un po' di relax nell'area spa. Nel ristorante Sky 7, una volta al mese gli ospiti vengono viziati con la cucina gourmet di chef Michelin di fama mondiale. Con un mix armonioso di natura, sport e lusso, Cap St Georges a Cipro è una destinazione perfetta per i viaggiatori più esigenti che cercano un'esperienza di golf esclusiva.

Cipro, l'incantevole isola del Mediterraneo orientale, affascina non solo con paesaggi mozzafiato e monumenti storici, ma offre anche eccellenti campi da golf che fanno battere forte il cuore di ogni appassionato di golf.

I campi da golf a Cipro sono rinomati per il loro design di prim'ordine e per l'opportunità di giocare in mezzo alla natura. Con un clima mite e sole tutto l'anno, l'isola presenta le condizioni ideali per i golfisti di tutti i livelli. Green ben curati e sfide diverse creano esperienze di golf indimenticabili.

Un gioiello eccezionale tra i resort di lusso

a Cipro è il Cap St Georges Hotel and Resort a 5 stelle. La sua posizione costiera e i servizi di lusso lo rendono un rifugio senza pari per i viaggiatori. Il resort combina le sue sistemazioni con una sofisticata offerta di golf. Presenta esclusivi pacchetti golf per soggiorni da 3 a 5 e 7 notti, inclusi pasti, trasferimenti e uno speciale set da golf. I campi da golf pubblici di Minthis, Secret Valley, Aphrodite Hills ed Elea sono nelle immediate vicinanze e coperti dal pacchetto Cap St Georges.

Il campo da golf Minthis a Cipro si distingue



[www.capstgeorges.com](http://www.capstgeorges.com)



# FINE DINING A CAP ST GEORGES

Un viaggio a Cipro promette un'esperienza indimenticabile, non solo per gli appassionati di golf ma anche per gli intenditori di cibo. Cap St Georges ha il proprio giardino «Perivoli», che offre prodotti mediterranei su 44.000 metri quadrati. Frutta fresca, verdura, erbe e agrumi provenienti da questo giardino vengono utilizzati nei ristoranti del resort, incluso il raffinato ristorante Sky 7. È qui che è già iniziata la serie di eventi culinari «Sky 7 Stars», con rinomati ristoranti stellati Michelin chef che una volta al mese deliziano gli ospiti con la loro cucina gourmet. I diversi menu presentano una vasta gamma di sapori influenzati dalla cucina internazionale e dalle tecniche moderne. Dalla cucina mediterranea a quella asiatica, viene offerto di tutto, con un'enfasi particolare sull'utilizzo di ingredienti regionali e pratiche di pesca sostenibili.





## SERENDIPITÀ DI NETWORKING: UNA GIORNATA A SYDNEY

Ero su uno yacht privato di fronte alla Sydney Opera House, in compagnia di milionari.

«Come sono arrivato qui?» Mi chiedo.

Il sole splendeva, l'acqua scintillava e la conversazione era piena di idee e opportunità. Eravamo un gruppo intimo di sette persone e ci godevamo un pranzo tardivo a base di sushi vegano.

Avrei dovuto incontrarmi con un'amica in città, ma invece sono stata prelevata dai suoi amici su uno yacht privato. L'esperienza è

stata surreale, di quelle che ti fanno riflettere sul potere della serendipità.

Eppure, dopo tutto, non era la prima volta che mi trovavo in situazioni esclusive che nemmeno i soldi possono comprare. Per gentile concessione della mia rete, che era notevolmente ampia e diversificata. Attraverso il mio ruolo aziendale di dirigente delle pubbliche relazioni, ho sviluppato e coltivato rapporti con giornalisti, mega-influencer, VIP, celebrità e marchi di lusso. A livello personale, frequentavo personalità da leader di pensiero, dirigenti, imprenditori,

politici, reali, vecchi amici di scuola, in tutto il mondo.

Qualche anno prima ero stata classificata tra le prime 10 persone più connesse al mondo. Questo riconoscimento lo ha portato a parlare a conferenze e consultazioni come stratega di networking con aziende e marchi personali. La mia missione era quella di insegnare a questo pubblico i principi che mi hanno portato dove ero.

“Non dovrete dedicarvi al networking se prima non hai svolto un lavoro di sviluppo personale. Senza sviluppo personale, è probabile che tu abbia una mentalità di scarsità, diventando così un acquirente o, nella migliore delle ipotesi, un matcher. Il vero networking richiede essere un donatore, cosa che puoi fare solo se vivi nell'abbondanza. E puoi vivere nell'abbondanza solo se hai svolto un lavoro di sviluppo personale”.

“Vivere nell'abbondanza porta anche a trovare gioia non solo nel connettersi con le persone, ma anche e soprattutto nel connetterle tra loro. Questa è l'essenza di un connettore. Un networker costruisce relazioni ma le tiene per sé. Un connettore costruisce relazioni e le condivide generosamente, facilitando le connessioni e creando valore. Se fatto su larga scala, sei un super connettore. E quando lo fai a livello globale, sei un Super Connector Globale”.

«Jessica, unisciti a noi a prua!» hanno chiamato i miei nuovi amici. Ero stato immerso nei miei pensieri per qualche secondo senza rendermene conto. «In arrivo!» Ho risposto. Ho guardato lo skyline di Sydney e ho sorriso, pensando: “Serendipity: ogni volta è come se fosse la prima volta”.

J Fab  
PERSONAL PR

CONTACTS:

📧 jfab.ppr

mail: [thoughtleadership@jessicafabrizi.com](mailto:thoughtleadership@jessicafabrizi.com)





 **DAS ACHENTAL**

## PURO CHIEMGAU

Nel cuore del Chiemgau, tra Chiemsee e Kampenwand, si trova il nostro resort DAS ACHENTAL. Natura allo stato puro, tanta atmosfera di benessere e un servizio di prima classe vi garantiscono relax e divertimento fin dal primo momento. Scopri le nostre camere e suite, viziati nei nostri ristoranti, rilassati nella nostra spaziosa area benessere o goditi il nostro eccellente campo da golf a 18 buche in un ambiente naturale unico. Edip Sigl e il suo team saranno lieti di darvi il benvenuto al ristorante gourmet a 2 stelle es:senz e di accompagnarvi in un viaggio culinario. Chi entra in es:senz viene accolto da un'atmosfera piacevole, luci d'atmosfera, interni nobili, caminetto aperto e tavoli apparecchiati con stile. Questo ambiente lussuoso ma rilassato è completato dal personale cordiale e coronato dalle delizie culinarie della cucina.





## SOGGIORNARE NEL CUORE DI CHIEMGAU

Le nostre 195 camere benessere, junior suite e suite combinano lusso rilassato e intimità alpina. Le strutture includono molto legno originale, loden e materiali naturali per creare un'atmosfera accogliente, in cui ci si può rilassare meravigliosamente.

152



## ES:SENZ

Il sapore puro del Chiemgau. Sorprendente reinterpretazione.

Dietro il nome es:senz c'è la promessa di concentrarsi sull'essenziale in ogni piatto. Invece di molti ingredienti, vengono utilizzati solo pochi componenti selezionati, dai quali viene estratto il meglio del loro gusto originale. Fedeli al nostro motto «Chiemgau Pur», vengono utilizzati principalmente prodotti regionali, naturalmente nella migliore qualità biologica. Il ristorante gourmet a 2 stelle Michelin es:senz a Chiemgau, combina tutto ciò che il cuore desidera. I visitatori possono aspettarsi un sacco di varietà, come il magnifico Chiemsee, le montagne, la brughiera, attrazioni come il castello di Herrenchiemsee, il campo da golf dell'hotel, tanto relax nell'Achental SPA e tanta atmosfera di benessere nelle camere e nelle suite del resort. Una combinazione perfetta per una pausa rilassante abbinata alle migliori delizie culinarie alle porte di Monaco.

153





## ACHENTAL SPA

La vera bellezza viene da dentro. Partiamo dal tuo benessere.

Con i nostri trattamenti di benessere creiamo momenti di felicità a cui attingere per molto tempo. Vi coccoliamo dalla testa ai piedi e vi assicuriamo il relax che vedrete.

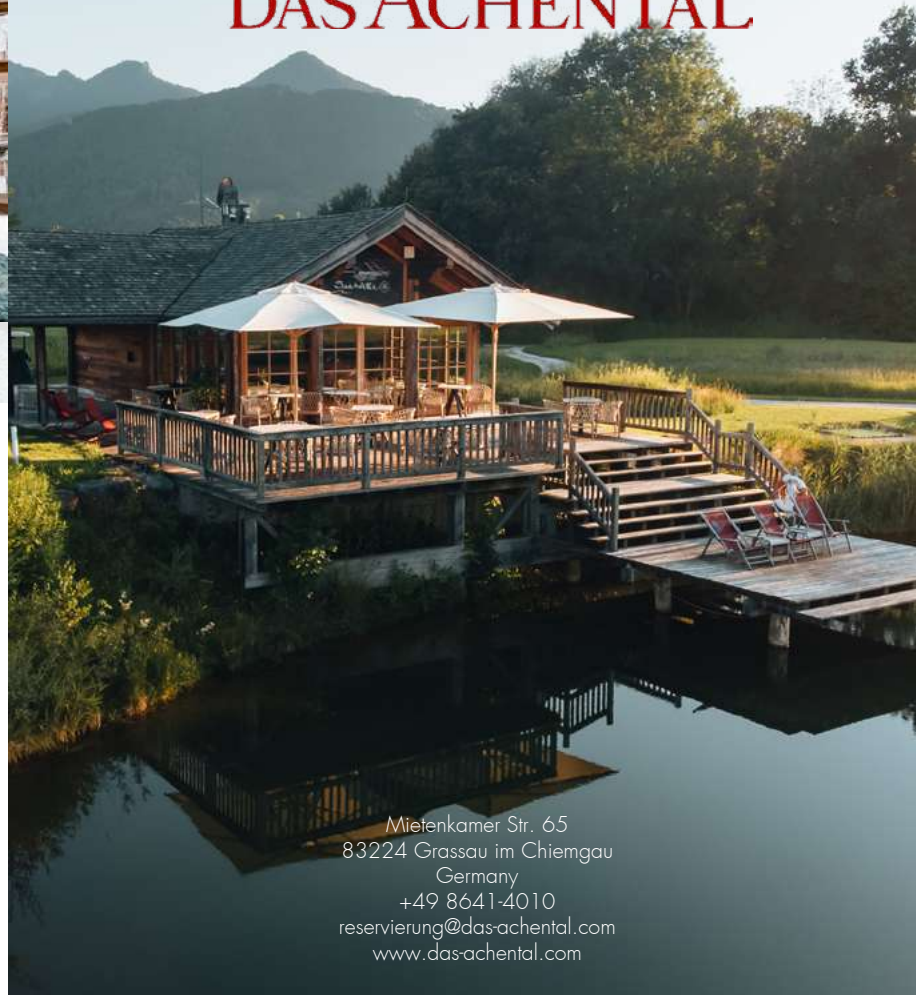
Lasciate coccolare dal nostro team della spa e torna a casa fresco e rilassato. Saremo lieti di consigliarvi individualmente e mettere insieme un programma di benessere secondo i vostri desideri.

Ti consigliamo di prenotare la tua pausa benessere personale prima del tuo arrivo in modo da poter effettuare una prenotazione definitiva come desideri.

Puoi contattarci via e-mail all'indirizzo: [spa@das-achental.com](mailto:spa@das-achental.com) o al num: +49 8641 401 760.



# DAS ACHENTAL



Mietenkamer Str. 65  
83224 Grassau im Chiemgau  
Germany  
+49 8641-4010  
[reservierung@das-achental.com](mailto:reservierung@das-achental.com)  
[www.das-achental.com](http://www.das-achental.com)

# myputter.ch

*Change your vision on putting*



OFFICIAL RETAILER



## DAS ACHENTAL

Il resort Das Achenal si trova nel cuore del Chiemgau, tra Kampenwand e Chiemsee. Il campo da golf interno a 18 buche, classificato come campo da golf a 5 stelle superior e uno dei «Leading Golf Club of Germany», nonché la PGA Premium Golf School con ampie strutture per la pratica si trovano proprio accanto all'hotel. Inaugurato nel 2013 e progettato dal famoso architetto di campi Thomas Himmel, il campo sfida i giocatori di tutte le classi di handicap e allo stesso tempo colpisce per la sua eccellente manutenzione e l'elevato standard di servizio dentro e fuori dal campo da golf. Un altro punto forte è l'Halfwayhaus Seehütte10, noto oltre confine e situato sul lago dell'hotel.

18 hole - course

- 5835 Mt
- 6 Restaurants
- PGA Premium Golf School
- PGA Academy
- Pro Shop
- Simulator
- Fitting Center

DAS ACHENTAL

Mietenkammer Straße 65  
D-83224 Grassau / Chiemgau  
Tel.: +49 86 41 401 783  
shangel@das-achental.com







Your success in the networking world

*Golf*  
pleasure to taste

REAL ESTATE



## AMEDEO MENEGAZ

Amedeo Menegaz, imprenditore dinamico, nasce a Roma nel 1973. Nel 1999 inizia a lavorare, come progettista, per lo studio Archiconsult SA di Lugano, del noto Architetto Giorgio Giudici.

Dopo 7 anni di esperienza, unita a passione e talento, decide di intraprendere la carriera professionale in autonomia: nasce nel 2006 lo studio AmProgetti.

Nel 2010 costituisce la società AmProgetti Sagl, studio d'architettura e scuola Feng Shui; in questo rinnovato contesto inizia la realizzazione del primo residence Feng Shui in Ticino, la Residenza Sguardo (completata nel 2012).

Nel 2014 esce il libro di Amedeo, Il senso del Feng Shui, Salvioni Editore, e costituisce a Dubai lo studio di interior design Feng Shui: AMEDEO MENEGAZ FZ LLC in D3 (Dubai Design District).

Nell'ottobre 2015 lo studio AmProgetti Sagl viene riconosciuto quale azienda formatrice per apprendisti AFC architettura.

A partire da gennaio 2017, Amedeo è ospite durante la trasmissione In onda con voi su Teleticino. La prima puntata è andata in onda il 19 gennaio. Sul canale YouTube sono caricate tutte le puntate riguardanti il Feng Shui.

Dicembre 2020 Amedeo sviluppa la sua arte e fonda il marchio oEdem'Art.

Viene ospitato con due sue opere alla mostra collettiva virtuale «Amore e le sue forme» curata dall'artista Rubinia.

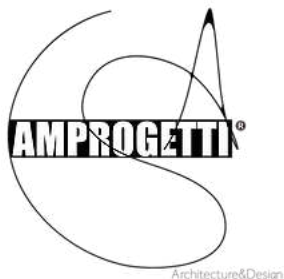
<https://bct.comune.terni.it/amore-e-le-sue-forme-0>

«Ho bisogno di sentire  
la potenza dentro di me.»

A.M.







## “FEEL THE ENERGY OF THE NATURE”

Quote from Amedeo Menegaz's "Il senso del Feng Shui", SalvioniEdizioni, 2014

- AMEDEO MENEGAZ -

# AmProgetti

- FENG SHUI ARCHITECTURE -

Nell'architettura di AmProgetti lo stile contemporaneo incontra l'antica filosofia Feng Shui, un aspetto importantissimo nel processo creativo.

Questa disciplina orientale permette di qualificare gli spazi di vita creando un'armonia energetica tra uomo ed elementi naturali.

Lo studio e la conoscenza del Feng Shui hanno spinto Amedeo Menegaz a fondare una scuola tematica e a formulare il concetto di «residenza Feng Shui», definendo in termini progettuali la possibilità di condividere i vantaggi pratici di questa filosofia.

Il Feng Shui è diventato un approccio imprescindibile nel lavoro dello studio AmProgetti, tanto nella progettazione di nuovi spazi quanto nella riformulazione di quelli esistenti; è ciò che viene definita consulenza Feng Shui, ovvero l'analisi personalizzata del cliente per un intervento mirato all'aumento del benessere nei suoi spazi vitali.

Periodicamente AmProgetti organizza corsi sulla progettazione Feng Shui nella sua sede di Bellinzona, per la formazione di nuove figure professionali qualificate.

### COS'È IL FENG SHUI?

Il Feng Shui è un'antica filosofia orientale risalente a 6000 anni fa. Apporta benessere ed energia vitale nei nostri spazi privati,

nei luoghi di lavoro e in tutti gli ambienti frequentati.

Questa pratica cinese fornisce indicazioni su come arredare, disporre i mobili, usare forme, scegliere materiali e colori in funzione del proprio assetto elementale, al fine di accrescere l'armonia interiore ed esteriore e la qualità della vita.

Lo scopo principale consiste nel migliorare la salute fisica e mentale rimuovendo le energie negative, che sono spesso causa di disagio, malesseri e disturbi.

La consulenza Feng Shui propone concretamente la possibilità di un cambiamento effettivo a vantaggio della realizzazione individuale.

Scoprirai un miglioramento concreto nella vita affettiva e sociale. L'energia positiva accrescerà l'ottimismo, l'autostima, la determinazione nel raggiungere gli obiettivi, il che implicherà una sicura realizzazione di sé.

Armonia, salute e successo sono le parole chiave.

La filosofia Feng Shui di AmProgetti si espande, toccando i confini internazionali.

Prende vita da qui «Amedeo Menegaz Feng Shui e Design». Atto a soddisfare al meglio le esigenze del singolo, per garantire un benessere psico-fisico nell'individuo.



Switzerland  
AM Progetti Sagl  
Via San Giovanni 10, CH - 6500 Bellinzona  
amedeo@amprogetti.ch  
amprogetti.ch

Dubai  
AMEDEOMENEGAZ FZ LLC  
D3 Dubai District Design +41 76 414 97 07

 **TRENTINI**  
HARDWOOD PUTTERS



Swiss Line available  
Francescababini@icloud.com  
0041 78 843 09 60

*Golf*  
piacere di gusto

EVERY GOLFER IS UNIQUE

DISCOVER  
OUR NEW APP

GET MORE  
on  
IMMOGOLF







*Maserati*

[www.maserati.ch](http://www.maserati.ch)

